

EN: ESPICE – USER MANUAL

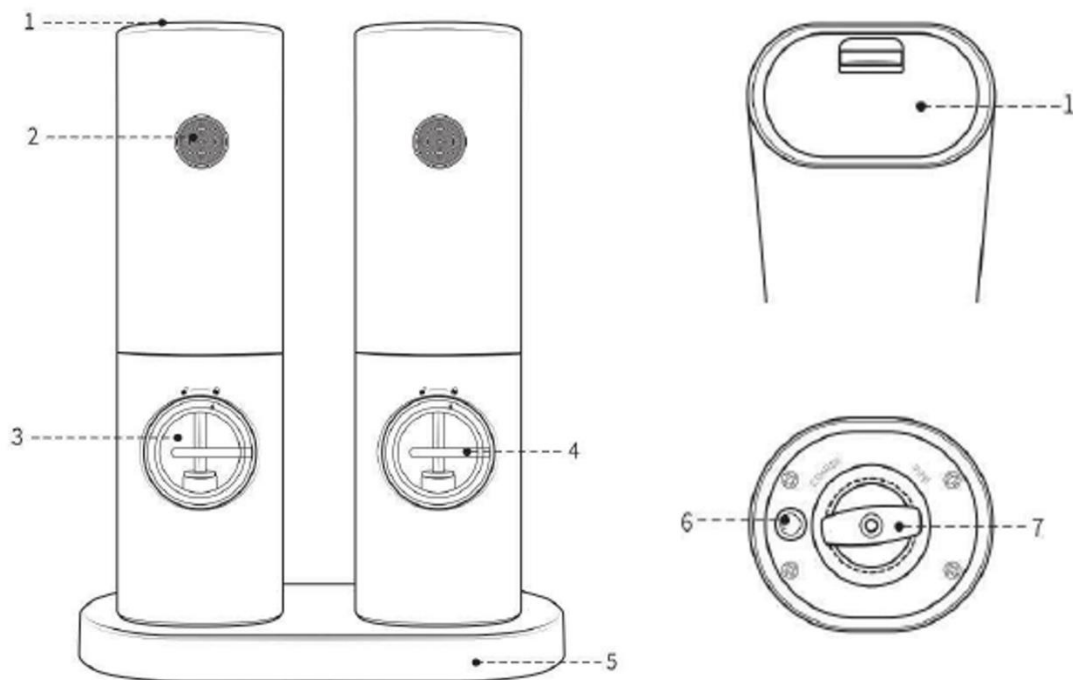
Thank you for purchasing the electric grinder.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid to avoid harm to human or the product.
- Use for pepper and salt only, please do not use for others purposes.
- Do not force the grinder to tighten or twist it or attempt to speed up the mechanism. Keep body parts (e.g. finger) and utensils away from the grinding head to avoid damage. Please hold the grinder tightly when using.
- Keep this product away from children. Do not dismantle the product by yourself, or otherwise warranty will be invalid.
- Please take out the batteries if do not use for a long time.
- Keep away from flammable, explosive gas, high temperature.

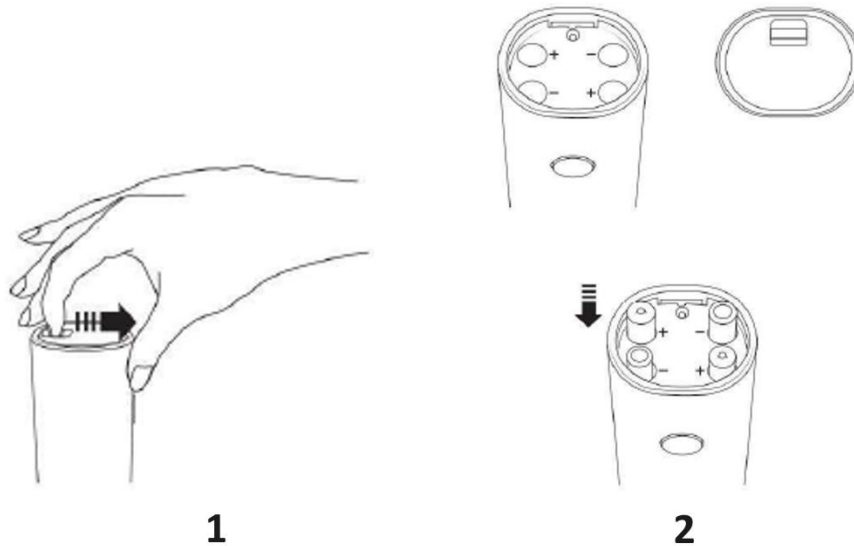
PRODUCT DESCRIPTION



1. Battery Cover
2. On/Off Button
3. Container
4. Container Cover
5. Storage Base
6. Indicator Light
7. Adjuster

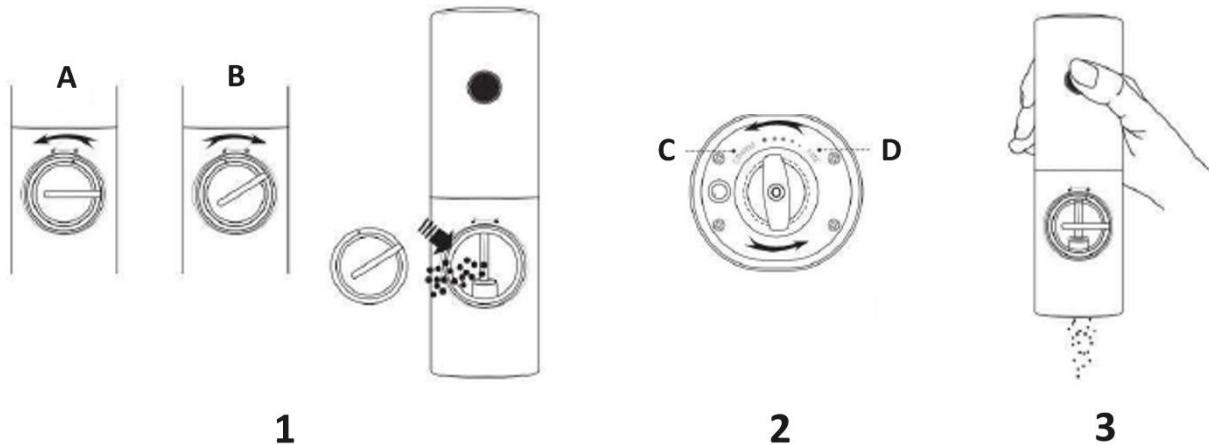
HOW TO INSTALL THE BATTERIES

1. Pull back the buckle of the battery cover with fingers to lift up the battery cover.
2. Insert 4 pieces of MA alkaline batteries according to the positive and negative terminals. Close the battery cover.



HOW TO USE

1. Hold the grinder tightly, and switch the container cover to open according to the indication icons. Put pepper or salt into the container, then restore and lock the cover.
2. Rotate the adjuster to adjust the coarseness according to personal preference.
3. Press and hold the on/off button to grind, release the button to stop.

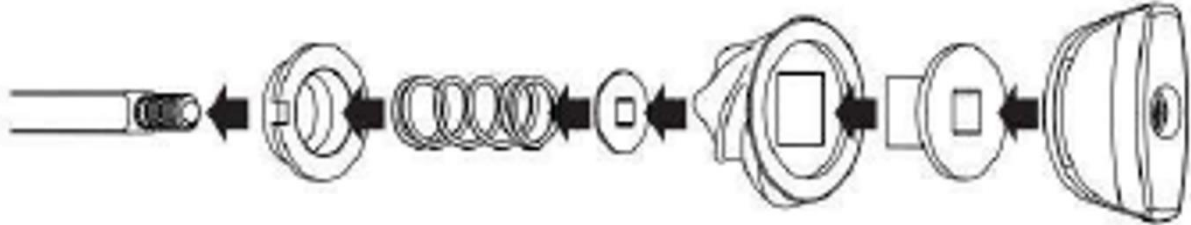


A: Open, **B:** Close, **C:** Coarse, **D:** Fine

- This product adopts an adjustment knob. The adjuster could be rotated for multiple circles between the finest and the coarsest grinding.
- Adjust to Fine: Rotate the adjuster from "COARSE" to "FINE". Continue to rotate for a few circles until the desired fineness is achieved.
- Adjust to Coarse: Rotate the adjuster from "FINE" to "COARSE". If the adjuster loosens, it could be caused by some pepper grains stuck in the burr. Start the product to rotate for 1

second, then the burr will be loosened and you can continue to adjust. This is a normal situation of ceramic burr and will not affect its normal use.

- If the adjuster falls off, please assemble the components in the orders shown below.



- With seasonings in the container, please do not turn the grinder upside down for a long time in case grains of seasonings might get into the battery compartment and cause battery corrosion.

TROUBLESHOOTING

If the grinder does not work or stops while grinding:

- Please check that the batteries are alkaline batteries.
- Please check that the batteries are installed correctly.
- Please confirm there is sufficient battery power.
- Please adjust the adjuster with counter-clockwise direction. If the above operations are all correct and the grinder still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

SI: ESPICE - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

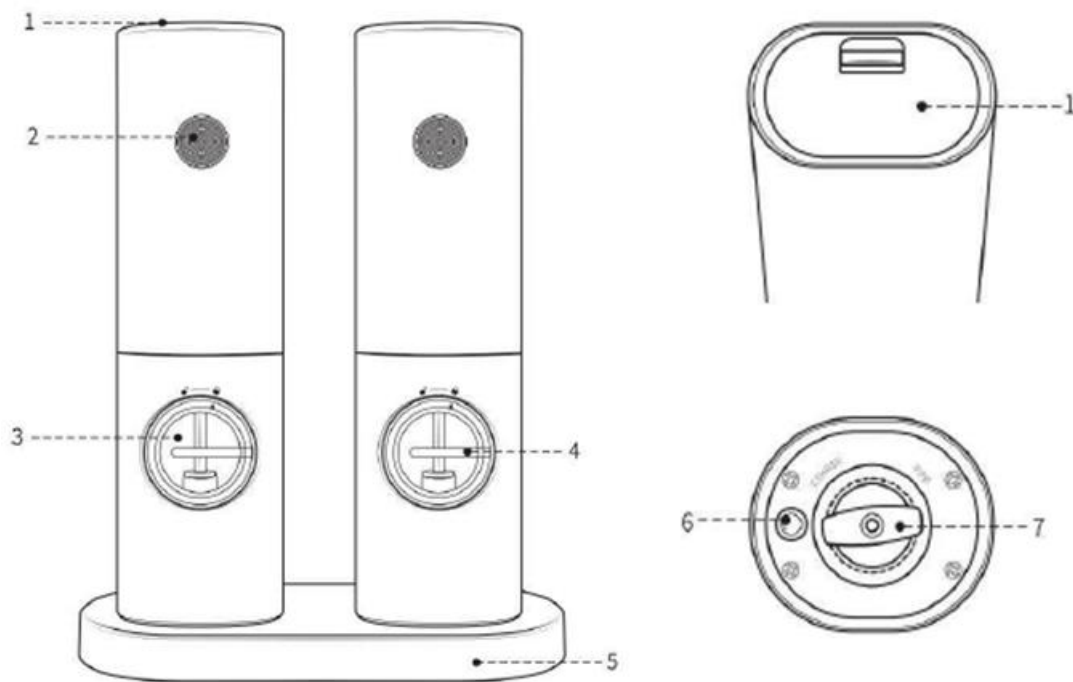
Zahvaljujemo se vam za nakup električnega mlinčka.

PRED PRVO UPORABO

Za zagotavljanje varnosti in ohranjanje visoke kakovosti izdelka priporočamo, da natančno preberete in upoštevate navodila.

- Naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino, da ne poškodujete človeka ali izdelka.
- Uporabljajte samo za poper in sol, ne uporabljajte za druge namene.
- Mlinčka ne naprezajte, da bi ga zategnili ali zasukali, in ne poskušajte pospešiti delovanja mehanizma. Da se izognete poškodbam, držite dele telesa (npr. prst) in pripomočke stran od glave mlinčka. Med uporabo mlinček trdno držite.
- Ta izdelek hranite stran od otrok. Izdelka ne razstavljajte sami, sicer bo garancija neveljavna.
- Če mlinčka dlje časa ne uporabljate, izvlecite baterije.
- Hranite stran od vnetljivih in eksplozivnih plinov ter visokih temperatur.

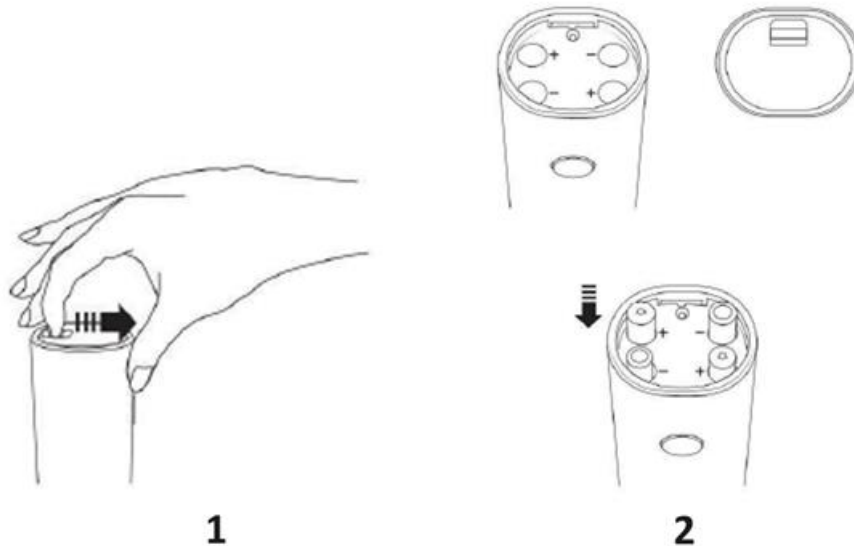
OPIS IZDELKA



1. Pokrov baterije
2. Gumb za vklop/izklop
3. Posoda
4. Pokrov posode
5. Podstavek za shranjevanje
6. indikatorna lučka
7. Nastavitev

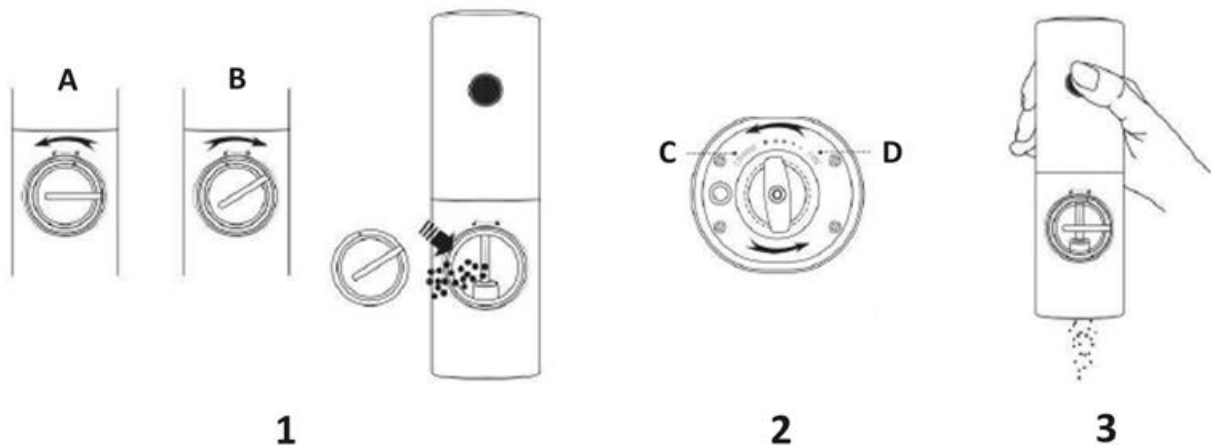
KAKO NAMESTITI BATERIJE

1. S prsti povlecite nazaj zaponko pokrova baterije, da dvignete pokrov baterije.
2. Vstavite 4 kose alkalnih baterij MA glede na pozitivne in negativne sponke. Zaprite pokrov baterij.



NAČIN UPORABE

1. Mlinček trdno držite in preklopite pokrov posode, da se odpre glede na indikatorske ikone. V posodo vstavite poper ali sol, nato pa ponovno namestite in zaklenite pokrov.
2. Obrnite nastavek za nastavev grobosti glede na osebne želje.
3. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop, da začnete mleti, in ga spustite, da prenehate.



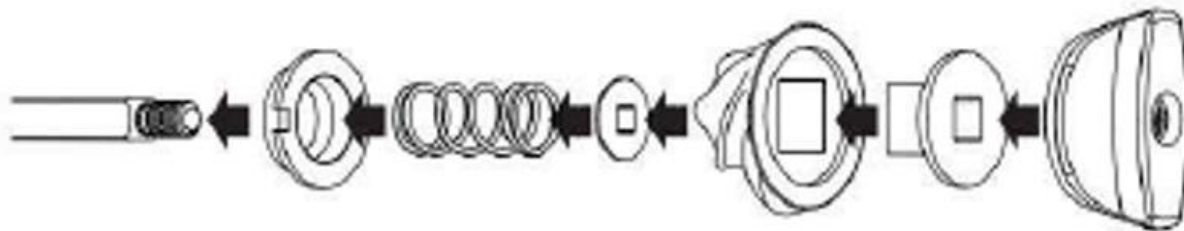
A: odprto, **B:** zaprto, **C:** grobo, **D:** fino

-Ta izdelek ima nastavitveni gumb. Nastavitveni gumb je mogoče vrteti za več krogov med najfinejšim in najbolj grobim mletjem.

-Prilagoditev na fino: vrtite regulator od "COARSE" do "FINE". Nadaljujte z vrtenjem za več krogov, dokler ne dosežete želene finosti.

-Prilagodite na grobo mletje: Nastavljajnik zavrtite iz "FINE" v "COARSE". Če regulator popra popra popusti, je to lahko posledica tega, da je nekaj zrn popra obtičalo v grlu. Začnite izdelek vrteti za 1 sekundo, nato se bo oprekelj sprostil in lahko nadaljujete z nastavljanjem. To je normalno stanje keramičnega mezinca in ne vpliva na njegovo normalno uporabo.

-Če nastavek odpade, sestavne dele sestavite v spodaj prikazanem vrstnem redu.



-Z začimbami v posodi mlinčka ne obračajte za dlje časa navzdol, saj lahko zrnca začimb pridejo v prostor za baterijo in povzročijo korozijo baterije.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če mlinček ne deluje ali se med mletjem ustavi:

- Preverite, ali so baterije alkalne.
- Preverite, ali so baterije pravilno nameščene.
- Prosimo, preverite, ali je baterija dovolj napajana.
- Nastavite regulator v nasprotni smeri urinega kazalca. Če so vse zgoraj navedene operacije pravilne in mlinček še vedno deluje nenormalno, se obrnite na prodajalca, da opravi vzdrževalni servis.

NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

HR: ESPICE – UPUTE ZA UPORABU

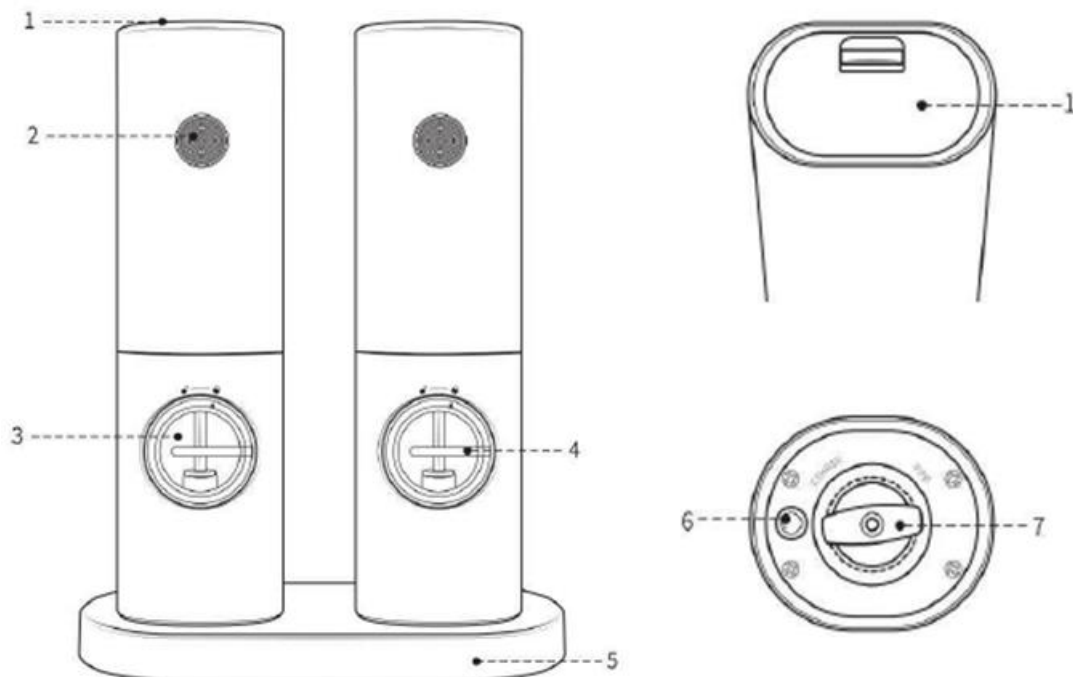
Hvala vam što ste kupili električni mljevenik.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Kako biste osigurali sigurnost i održali visoku kvalitetu proizvoda, preporučujemo vam da pažljivo pročitate i slijedite upute.

- Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu kako biste izbjegli štetu ljudima ili proizvodu.
- Koristite samo za papar i sol, molimo vas da ne koristite u druge svrhe.
- Ne prisiljavajte mljevenik da se stegne ili okreće ili pokušavate ubrzati mehanizam. Držite dijelove tijela (npr. prst) i pribor udaljene od glave za mljevenje kako biste izbjegli oštećenja. Molimo čvrsto držite mljevenik prilikom upotrebe.
- Držite ovaj proizvod dalje od djece. Ne rastavljajte proizvod sami, inače će garancija biti nevažeća.
- Molimo vas da izvadite baterije ako ih ne koristite dulje vrijeme.
- Držite dalje od zapaljivih, eksplozivnih plinova i visokih temperatura.

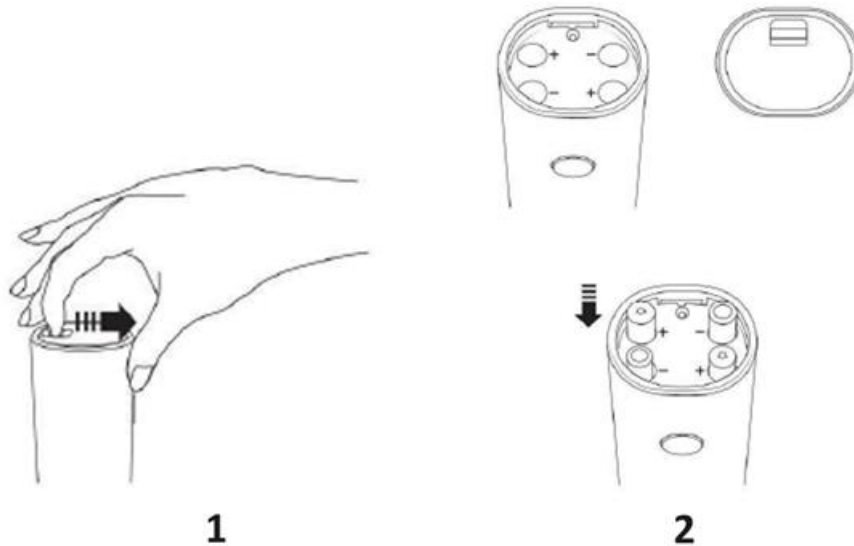
OPIS PROIZVODA



1. Poklopac za bateriju
2. Gumb za uključivanje/isključivanje
3. Kontejner
4. Poklopac kontejnera
5. Držač za pohranu
6. Indikatorsko svjetlo
7. Prilagodnik

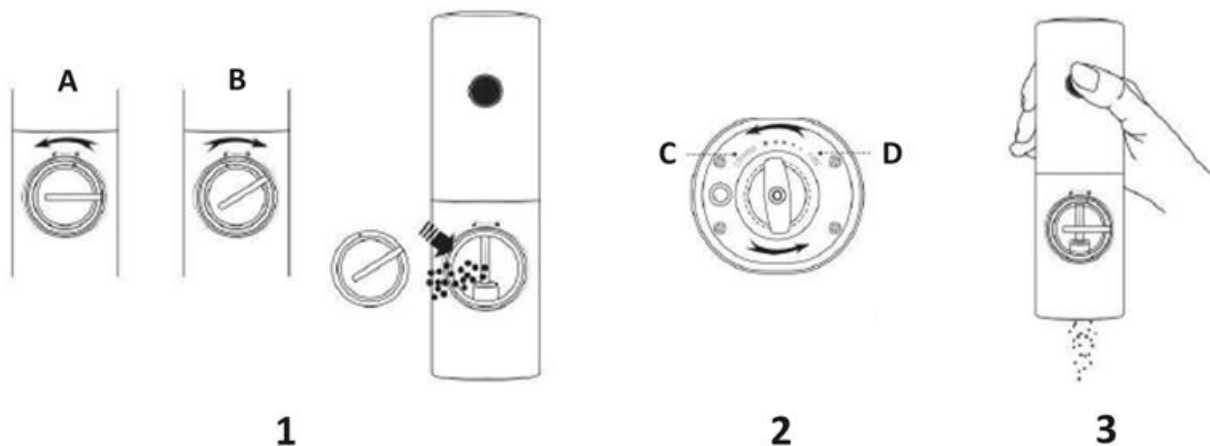
KAKO POSTAVITI BATERIJE

1. Povucite zatvarač poklopca baterije prstima da biste podigli poklopac baterije.
2. Umetnite 4 komada alkalnih baterija tipa MA prema pozitivnim i negativnim terminalima. Zatvorite poklopac baterije.



KAKO KORISTITI

1. Čvrsto držite mljevenik i prebacite poklopac kontejnera da se otvori prema ikonama indikacija. Stavite papar ili sol u kontejner, a zatim vratite i zaključajte poklopac.
2. Okrenite prilagodnik kako biste prilagodili gruboću prema osobnim preferencijama.
3. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste mljeli, otpustite gumb da biste zaustavili.

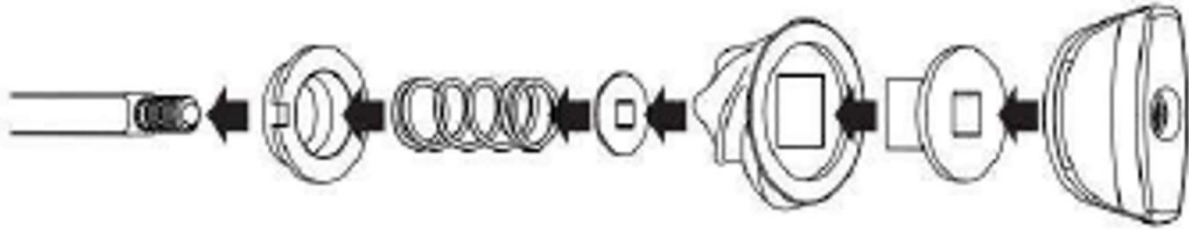


A: Otvori, **B:** Zatvori, **C:** Grubo, **D:** Fino

- Ovaj proizvod koristi prilagodni gumb. Prilagodnik se može okretati više puta između najfinijeg i najgrubljeg mljevenja.
- Podesite na Fino: Okrenite prilagodnik s "GRUBO" na "FINO". Nastavite okretati nekoliko krugova dok ne postignete željenu finoću.
- Podesite na Grubo: Okrenite prilagodnik s "FINO" na "GRUBO". Ako se prilagodnik opusti, može biti uzrokovano nekim zrnima papra zaglavljanim u brusu. Pokrenite proizvod da se okrene 1 sekundu, a

zatim će se brus opustiti i možete nastaviti s prilagodbom. Ovo je normalna situacija keramičkog brusa i neće utjecati na njegovu normalnu upotrebu.

- Ako prilagodnik ispadne, molimo sastavite komponente prema redoslijedu prikazanom u nastavku.



- Kada su začini u kontejneru, molimo ne okrećite mljevenik naopako dulje vrijeme kako zrnca začina ne bi ušla u odjeljak za baterije i uzrokovala koroziju baterije.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Ako mljevenik ne radi ili se zaustavi tijekom mljevenja:

- Molimo provjerite jesu li baterije alkalne.
- Molimo provjerite jesu li baterije ispravno postavljene.
- Molimo potvrdite ima li dovoljno snage baterije.
- Molimo prilagodite prilagodnik u smjeru suprotno od kazaljke na satu. Ako su sve gore navedene operacije ispravne, a mljevenik i dalje ne radi ispravno, molimo kontaktirajte prodavatelja za servis održavanja.

UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

IT: ESPICE - MANUALE D'USO

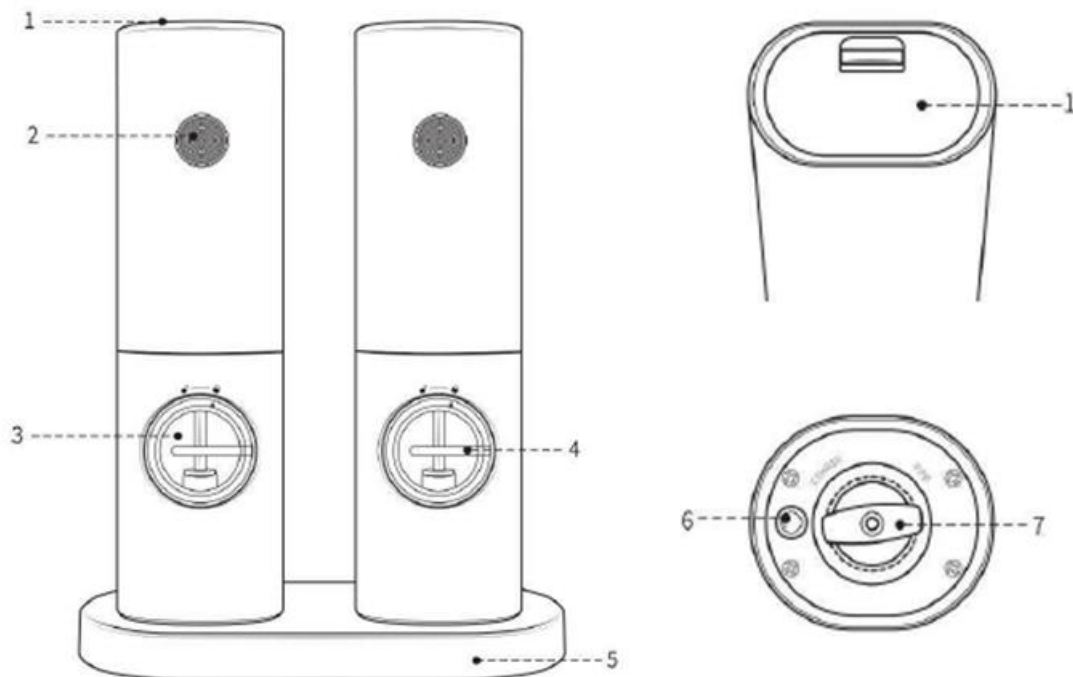
Grazie per aver acquistato il macinino elettrico.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Per garantire la sicurezza e mantenere l'alta qualità del prodotto, si raccomanda di leggere e seguire attentamente le istruzioni.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per evitare danni alle persone o al prodotto.
- Utilizzare solo per pepe e sale, non utilizzare per altri scopi.
- Non forzare il macinino per stringerlo o torcerlo e non tentare di accelerare il meccanismo. Tenere le parti del corpo (ad es. le dita) e gli utensili lontani dalla testina di macinazione per evitare di danneggiarla. Tenere la smerigliatrice saldamente in mano durante l'uso.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non smontare il prodotto da soli, altrimenti la garanzia non sarà valida.
- Se non si utilizza il prodotto per lungo tempo, togliere le batterie.
- Tenere lontano da gas infiammabili, esplosivi e ad alta temperatura.

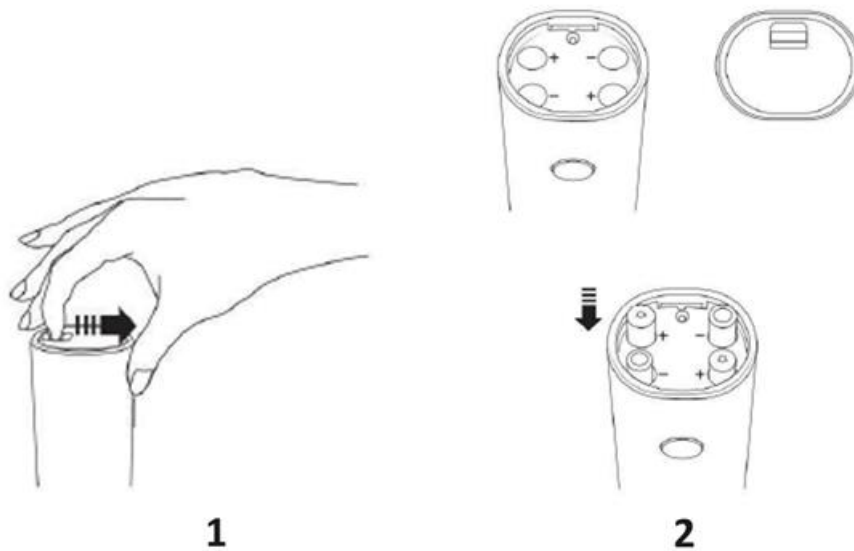
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1.Coperchio della batteria
- 2.Pulsante di accensione/spengimento
- 3.Contenitore
- 4.Coperchio del contenitore
5. Base di stoccaggio
6. Indicatore luminoso
- 7.Regolatore

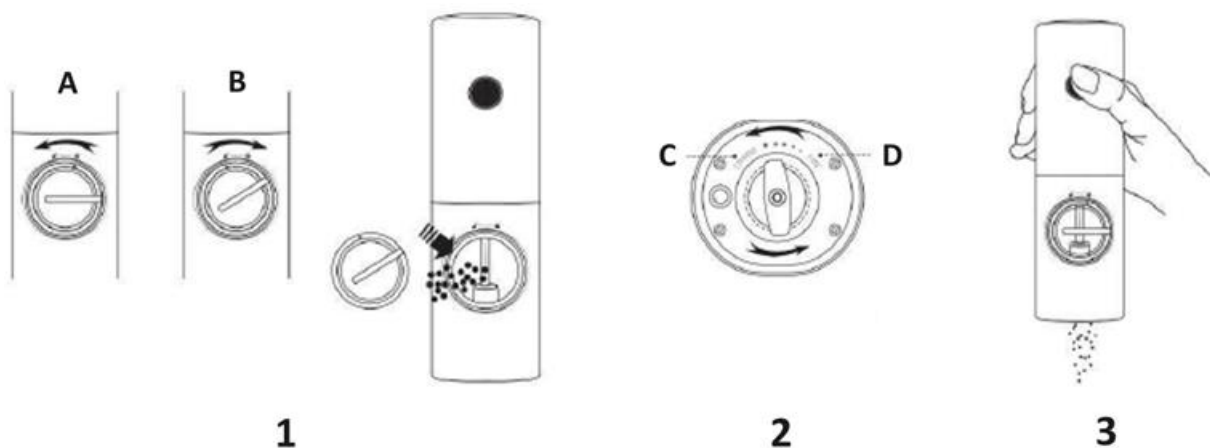
COME INSTALLARE LE BATTERIE

1. Tirare con le dita la fibbia del coperchio delle batterie per sollevarlo.
2. Inserire 4 batterie alcaline MA in base ai terminali positivo e negativo. Chiudere il coperchio del vano batterie.



COME USARE

1. Tenere saldamente il macinino e aprire il coperchio del contenitore seguendo le icone di indicazione. Mettere il pepe o il sale nel contenitore, quindi ripristinare e bloccare il coperchio.
2. Ruotare il regolatore per regolare la grana in base alle proprie preferenze.
3. Tenere premuto il pulsante on/off per macinare, rilasciare il pulsante per fermarsi.



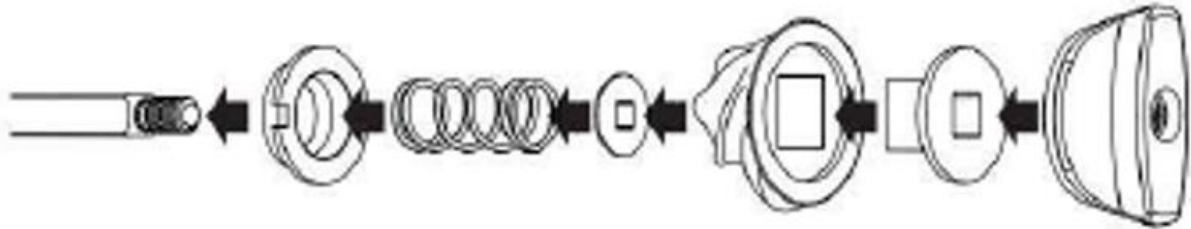
A: Aperto, **B:** Chiuso, **C:** Grosso, **D:** Fine

-Questo prodotto adotta una manopola di regolazione. Il regolatore può essere ruotato per ottenere più cerchi tra la macinatura più fine e quella più grossolana.

-Regolazione su Fine: Ruotare il regolatore da "COARSE" a "FINE". Continuare a ruotare per alcuni cerchi fino a raggiungere la finezza desiderata.

-Regolazione su grossolano: Ruotare il regolatore da "FINE" a "COARSE". Se il regolatore si allenta, potrebbe essere causato da alcuni grani di pepe incastrati nella fresa. Far ruotare il prodotto per 1 secondo, quindi la bava si allenterà e si potrà continuare a regolare. Si tratta di una situazione normale per la bava di ceramica e non influisce sul suo normale utilizzo.

-Se il regolatore si stacca, assemblare i componenti nell'ordine indicato di seguito.



-Con i condimenti nel contenitore, non capovolgere il macinino per lungo tempo, per evitare che i granelli di condimento finiscano nel vano batteria e causino la corrosione della stessa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il macinino non funziona o si ferma durante la macinatura:

-Controllare che le batterie siano alcaline.

-Controllare che le batterie siano installate correttamente.

-Verificare che la carica delle batterie sia sufficiente.

-Regolare il regolatore in senso antiorario. Se le operazioni sopra descritte sono tutte corrette e la smerigliatrice continua a funzionare in modo anomalo, contattare il fornitore per il servizio di manutenzione.

ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

DE/AT: ESPICE - BENUTZERHANDBUCH

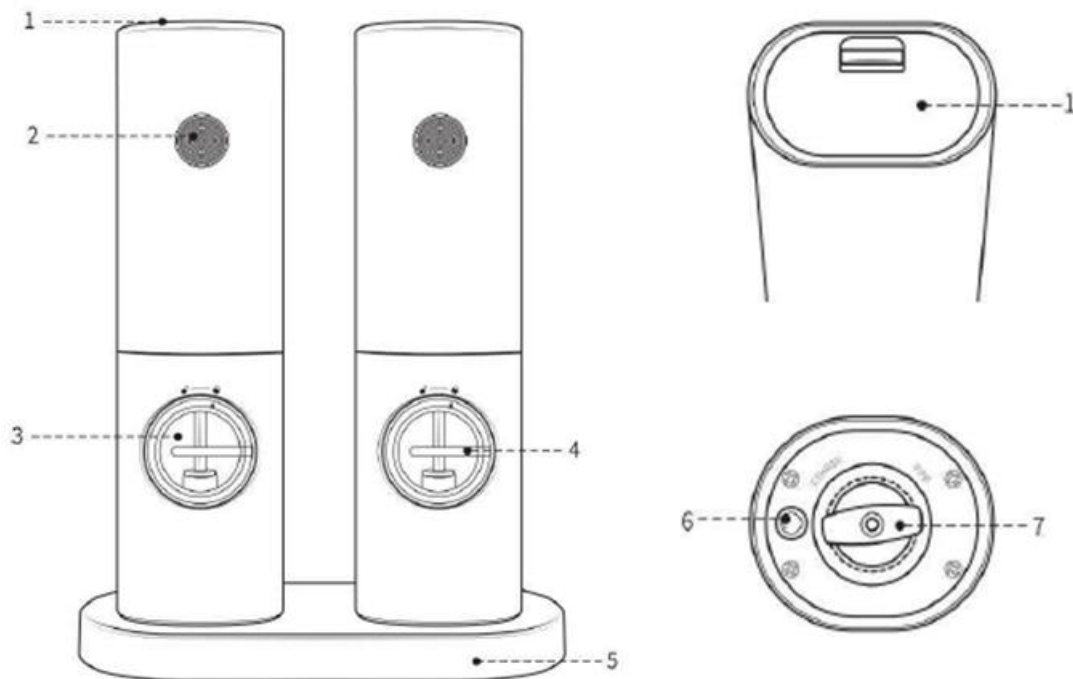
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der elektrischen Schleifmaschine entschieden haben.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Um die Sicherheit zu gewährleisten und die hohe Qualität des Produkts zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen sorgfältig zu lesen und zu befolgen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um Schäden an Mensch und Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Pfeffer und Salz, bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Versuchen Sie nicht, das Mahlwerk gewaltsam zu spannen oder zu verdrehen oder den Mechanismus zu beschleunigen. Halten Sie Körperteile (z. B. Finger) und Utensilien vom Mahlkopf fern, um Schäden zu vermeiden. Bitte halten Sie das Mahlwerk bei der Benutzung fest.
- Halten Sie dieses Produkt von Kindern fern. Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, da sonst die Garantie erlischt.
- Bitte nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Von brennbaren, explosiven Gasen und hohen Temperaturen fernhalten.

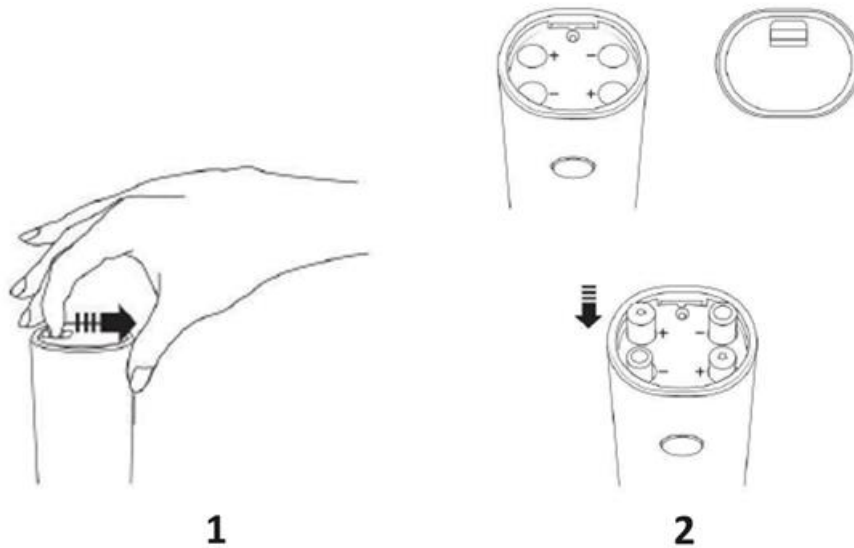
PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Batterieabdeckung
2. Ein/Aus-Taste
3. Behälter
4. Behälterabdeckung
5. Aufbewahrungsbasis
6. Anzeigelampe
7. Einsteller

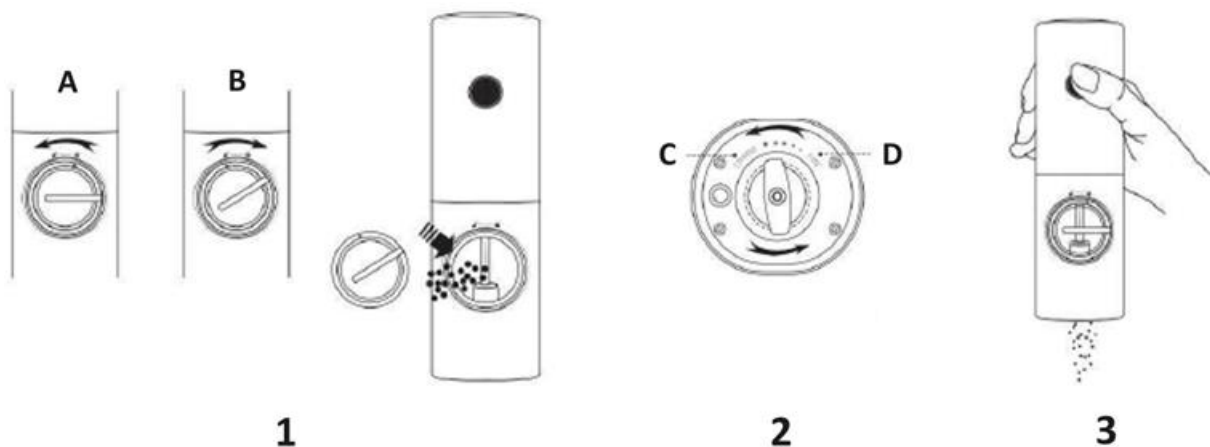
EINSETZEN DER BATTERIEN

1. Ziehen Sie die Schnalle der Batterieabdeckung mit den Fingern zurück, um die Batterieabdeckung anzuheben.
2. Legen Sie 4 Stück MA-Alkalibatterien entsprechend den positiven und negativen Polen ein. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



BEDIENUNGSHINWEISE

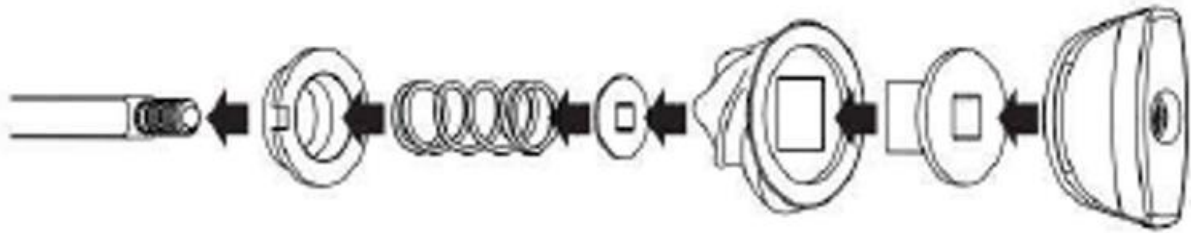
1. Halten Sie das Mahlwerk fest und schalten Sie den Deckel des Behälters entsprechend den Anzeigesymbolen auf offen. Geben Sie Pfeffer oder Salz in den Behälter und schließen Sie dann den Deckel wieder.
2. Drehen Sie den Einsteller, um den Mahlgrad nach Ihren persönlichen Vorlieben einzustellen.
3. Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um zu mahlen, und lassen Sie die Taste los, um den Vorgang zu beenden.



A: Offen, B: Geschlossen, C: Grob, D: Fein

-Dieses Produkt ist mit einem Einstellknopf ausgestattet. Der Einsteller kann für mehrere Kreise zwischen dem feinsten und dem größten Mahlgrad gedreht werden.

- Einstellen auf Fein: Drehen Sie den Einsteller von "COARSE" auf "FINE". Drehen Sie einige Kreise weiter, bis der gewünschte Feinheitsgrad erreicht ist.
- Grob einstellen: Drehen Sie den Einsteller von "FINE" auf "COARSE". Wenn sich der Einsteller lockert, kann das daran liegen, dass einige Pfefferkörner im Grat stecken bleiben. Lassen Sie das Gerät 1 Sekunde lang rotieren, dann löst sich der Grat und Sie können mit der Einstellung fortfahren. Dies ist ein normaler Zustand des Keramikgrats und beeinträchtigt die normale Verwendung nicht.
- Wenn die Einstellvorrichtung abfällt, setzen Sie bitte die Komponenten in der unten angegebenen Reihenfolge zusammen.



- Wenn sich Gewürze im Behälter befinden, stellen Sie das Mahlwerk bitte nicht für längere Zeit auf den Kopf, da sonst Gewürzkörner in das Batteriefach gelangen und die Batterie korrodieren könnten.

FEHLERSUCHE

Wenn das Mahlwerk nicht funktioniert oder beim Mahlen stehen bleibt:

- Vergewissern Sie sich, dass es sich um Alkalibatterien handelt.
- Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterieleistung ausreichend ist.
- Bitte stellen Sie die Einstellvorrichtung gegen den Uhrzeigersinn ein. Wenn alle oben genannten Maßnahmen korrekt sind und die Schleifmaschine immer noch nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, um eine Wartung durchführen zu lassen.

ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

ES: ESPICE - MANUAL DEL USUARIO

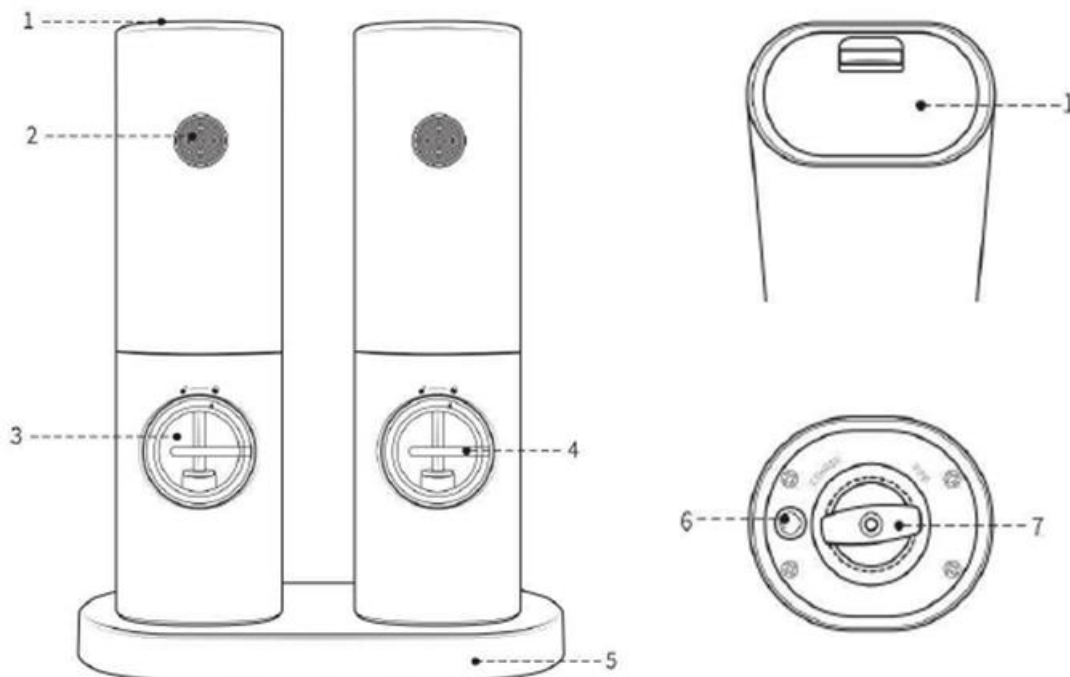
Gracias por adquirir la picadora eléctrica.

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

Para garantizar la seguridad y mantener la alta calidad del producto, le recomendamos que lea y siga atentamente las instrucciones.

- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido para evitar daños a las personas o al producto.
- Utilícelo sólo para pimienta y sal, no lo utilice para otros fines.
- No fuerce el molinillo para apretarlo o retorcerlo ni intente acelerar el mecanismo. Mantenga las partes del cuerpo (por ejemplo, los dedos) y los utensilios alejados del cabezal moledor para evitar daños. Sujete firmemente la amoladora cuando la utilice.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. No desmonte el producto usted mismo, de lo contrario la garantía quedará invalidada.
- Saque las pilas si no va a utilizar la amoladora durante mucho tiempo.
- Mantener alejado de gases inflamables, explosivos o altas temperaturas.

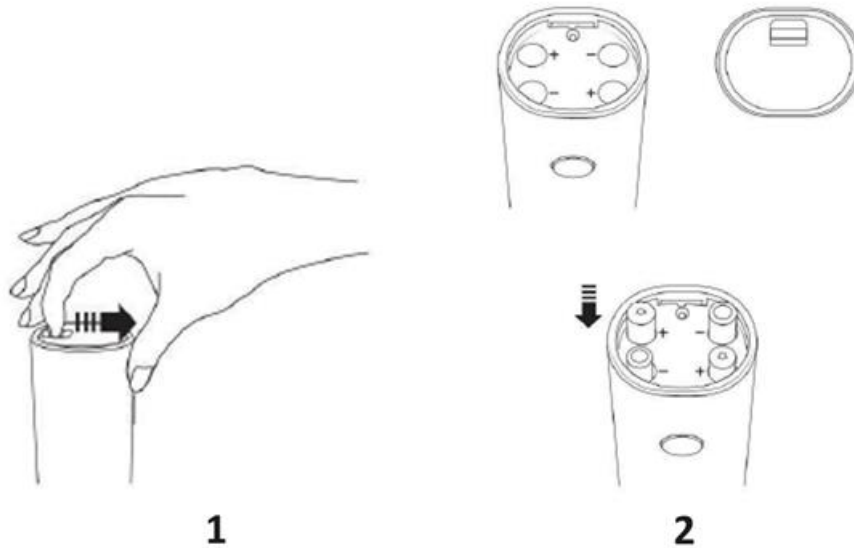
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1.Tapa de las pilas
- 2.Botón de encendido/apagado
- 3.Contenedor
- 4.Tapa del contenedor
- 5.Base de almacenamiento
- 6.Luz Indicadora
- 7.Ajustador

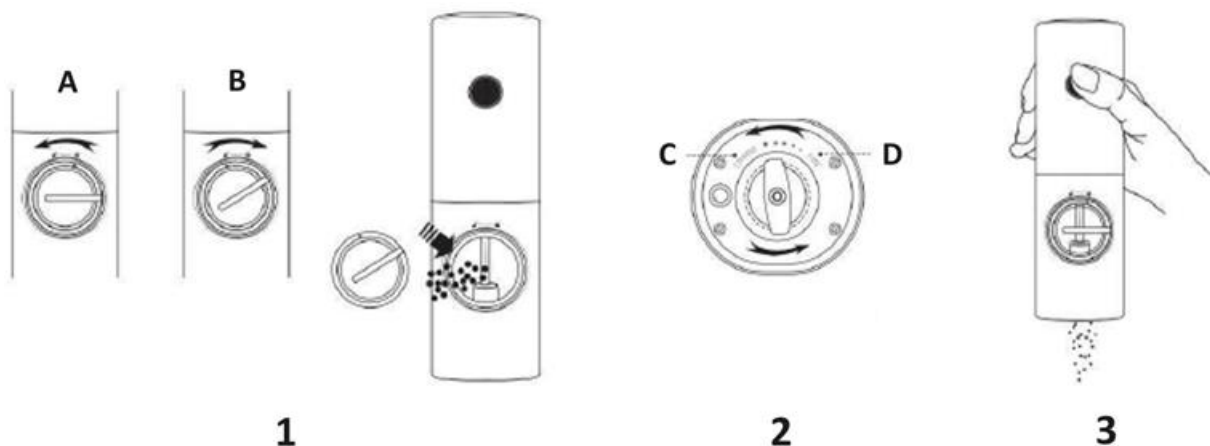
CÓMO INSTALAR LAS PILAS

1. Tire hacia atrás de la hebilla de la tapa de las pilas con los dedos para levantar la tapa de las pilas.
2. Inserte 4 piezas de pilas alcalinas MA de acuerdo con los terminales positivo y negativo. Cierre la tapa de las pilas.



MODO DE EMPLEO

1. Sujete firmemente el molinillo y abra la tapa del recipiente según los iconos indicativos. Ponga pimienta o sal en el recipiente, luego restaure y cierre la tapa.
2. Gire el regulador para ajustar el grado de molienda según sus preferencias personales.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para moler, suéltelo para parar.



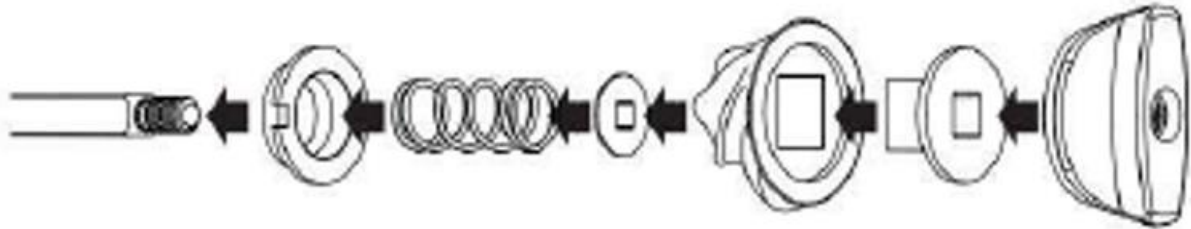
A: Abierto, **B:** Cerrado, **C:** Grueso, **D:** Fino

-Este producto adopta un mando de ajuste. El regulador se puede girar para realizar varios círculos entre la molienda más fina y la más gruesa.

-Ajuste a fino: Gire el regulador de "COARSE" a "FINE". Continúe girando durante varios círculos hasta alcanzar la finura deseada.

-Ajuste a grueso: Gire el regulador de "FINE" a "COARSE". Si el regulador se afloja, podría deberse a que algunos granos de pimienta se han quedado atascados en la rebaba. Haga girar el producto durante 1 segundo, entonces la rebaba se aflojará y podrá seguir ajustando. Esta es una situación normal de la rebaba cerámica y no afectará a su uso normal.

-Si el ajustador se cae, por favor ensamble los componentes en el orden mostrado abajo.



-Con los condimentos en el recipiente, por favor no ponga el molinillo boca abajo durante mucho tiempo en caso de que los granos de condimentos puedan entrar en el compartimiento de la batería y causar la corrosión de la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la picadora no funciona o se para mientras está picando:

-Compruebe que las pilas son alcalinas.

-Compruebe que las pilas están instaladas correctamente.

-Por favor, confirme que hay suficiente batería.

-Por favor, ajuste el regulador en el sentido contrario a las agujas del reloj. Si todas las operaciones anteriores son correctas y la amoladora sigue funcionando de forma anormal, póngase en contacto con el vendedor para el servicio de mantenimiento.

INSTRUCCIONES PARA EL RECICLAJE Y LA ELIMINACIÓN:



Esta etiqueta significa que el producto no puede eliminarse como otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos. Recicle de forma responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver un aparato usado, utilice el sistema de entrega y recogida o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. El minorista puede aceptar el producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.



Una declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las Directivas de la UE aplicables.

PT: ESPICE - MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por ter adquirido o moinho elétrico.

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Para garantir a segurança e manter a elevada qualidade do produto, recomendamos que leia e siga atentamente as instruções.

-Não mergulhar o aparelho em água ou em qualquer outro líquido para evitar danos ao ser humano ou ao produto.

-Utilizar apenas para pimenta e sal, não utilizar para outros fins.

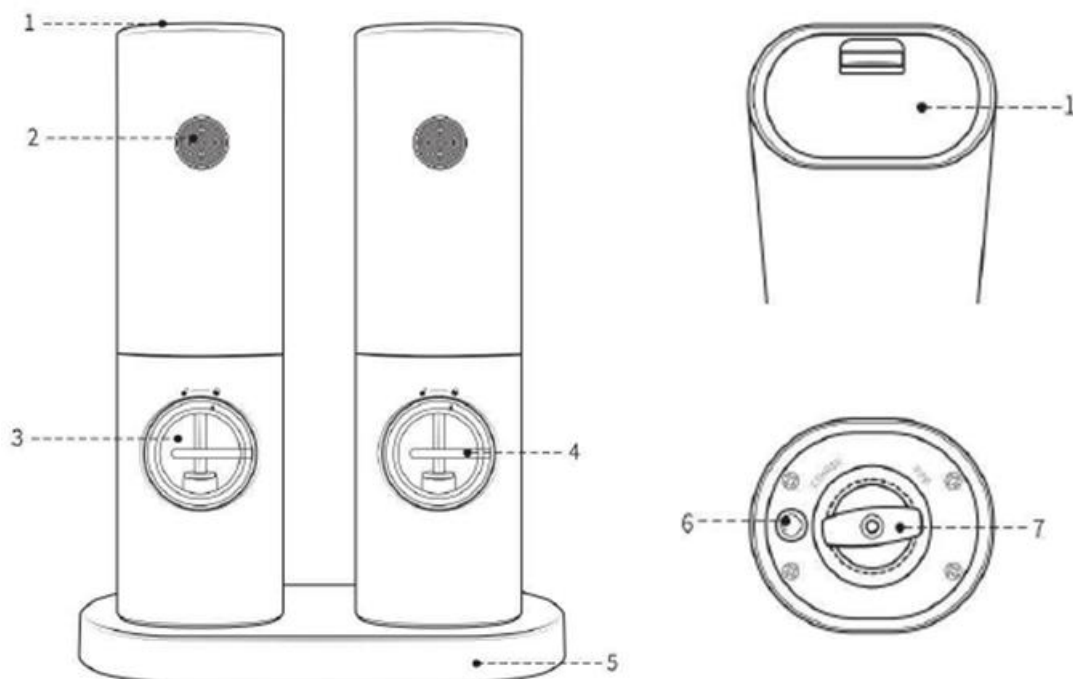
-Não force o moinho para o apertar ou torcer, nem tente acelerar o mecanismo. Mantenha as partes do corpo (por exemplo, os dedos) e os utensílios afastados da cabeça de moagem para evitar danos. Segure o moinho com firmeza quando o estiver a utilizar.

-Mantenha este produto afastado das crianças. Não desmonte o produto sozinho, caso contrário a garantia será invalidada.

-Retire as pilhas se não as utilizar durante um longo período de tempo.

-Manter afastado de gases inflamáveis, explosivos e de altas temperaturas.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1.Tampa da bateria

2.Botão de ligar/desligar

3.Recipiente

4.Tampa do recipiente

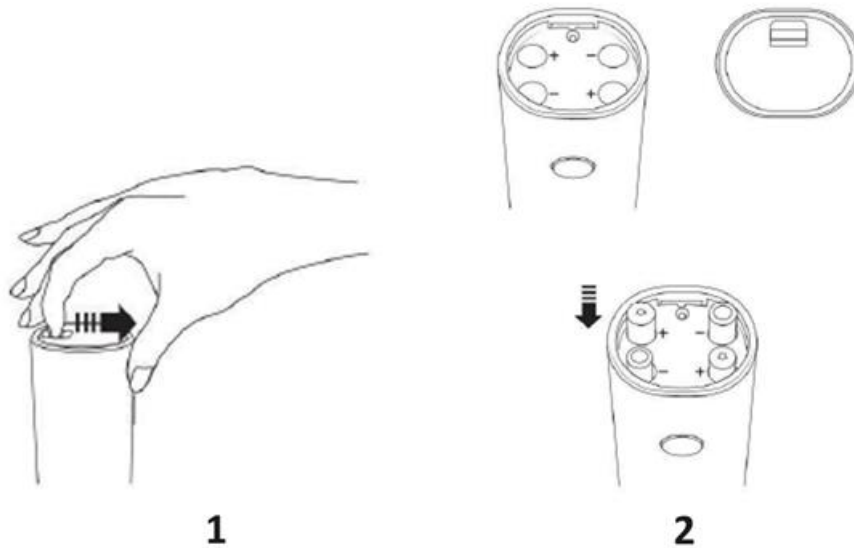
5.Base de armazenamento

6.Luz indicadora

7.Ajustador

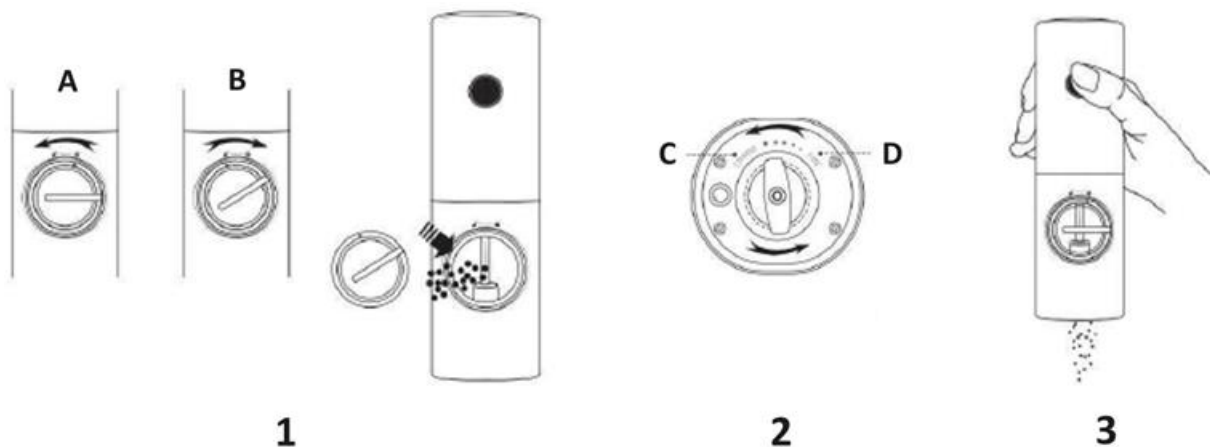
COMO INSTALAR AS PILHAS

1. Puxe a fivela da tampa do compartimento das pilhas para trás com os dedos para levantar a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira 4 peças de pilhas alcalinas MA de acordo com os terminais positivo e negativo. Feche a tampa do compartimento das pilhas.



COMO USAR

1. Segure o moinho com firmeza e rode a tampa do recipiente para abrir de acordo com os ícones de indicação. Coloque pimenta ou sal no recipiente e, em seguida, volte a colocar e feche a tampa.
2. Rode o regulador para ajustar a grossura de acordo com a sua preferência pessoal.
3. Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar para moer, solte o botão para parar.



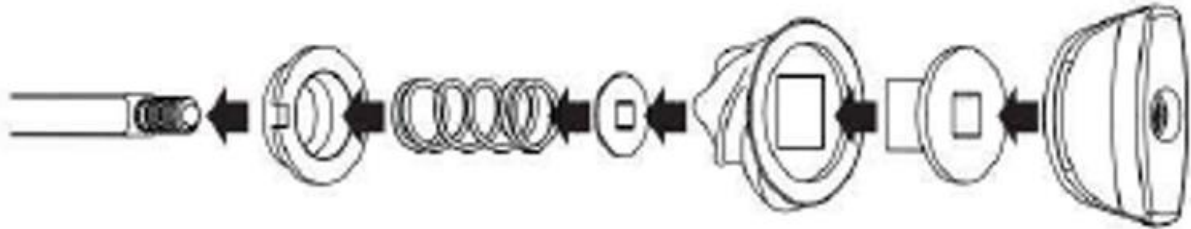
A: Aberto, B: Fechado, C: Grosso, D: Fino

-Este produto adota um botão de ajuste. O regulador pode ser rodado em vários círculos entre a moagem mais fina e a mais grosseira.

-Ajustar para Fino: Rodar o regulador de "COARSE" para "FINE". Continue a rodar durante alguns círculos até atingir a finura desejada.

-Ajustar para Grosso: Rodar o regulador de "FINE" para "COARSE". Se o regulador se soltar, isso pode ser causado por alguns grãos de pimenta presos na rebarba. Comece a rodar o produto durante 1 segundo, depois a rebarba solta-se e pode continuar a ajustar. Esta é uma situação normal da broca de cerâmica e não afectará a sua utilização normal.

-Se o ajustador cair, por favor, monte os componentes nas ordens mostradas abaixo.



-Com os temperos no recipiente, não vire o moinho de cabeça para baixo durante muito tempo, caso os grãos de temperos possam entrar no compartimento da bateria e causar corrosão na bateria.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o moinho não funcionar ou parar durante a moagem:

-Por favor, verifique se as pilhas são pilhas alcalinas.

-Verifique se as pilhas estão corretamente instaladas.

-Por favor, confirme se há energia suficiente nas pilhas.

-Ajuste o regulador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Se todas as operações acima descritas estiverem correctas e o moinho continuar a funcionar de forma anormal, contacte o vendedor para o serviço de manutenção.

INSTRUÇÕES PARA RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO:



Este rótulo significa que o produto não pode ser eliminado como outro lixo doméstico em toda a UE. Para evitar potenciais danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação não controlada de resíduos. Recicle de forma responsável para promover a utilização sustentável dos recursos materiais. Se quiser devolver um aparelho usado, utilize o sistema de entrega e recolha ou contacte o retalhista a quem comprou o produto. O retalhista pode aceitar o produto para reciclagem ambientalmente segura.



Uma declaração do fabricante de que o produto está em conformidade com os requisitos das directivas da UE aplicáveis.

FR : ESPICE - MODE D'EMPLOI

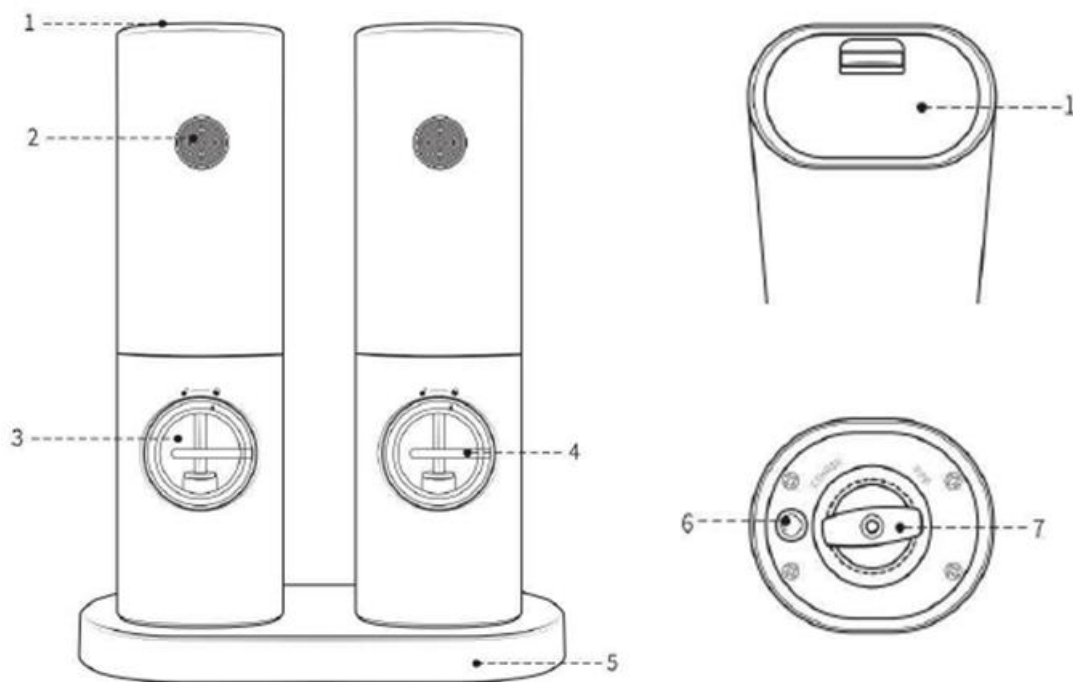
Nous vous remercions d'avoir acheté ce broyeur électrique.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Pour garantir la sécurité et maintenir la haute qualité du produit, nous vous recommandons de lire et de suivre attentivement les instructions.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout dommage à l'homme ou au produit.
- N'utilisez l'appareil que pour le poivre et le sel, ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Ne forcez pas le moulin pour le serrer ou le tordre et n'essayez pas d'accélérer le mécanisme. Tenez les parties du corps (par exemple les doigts) et les ustensiles à l'écart de la tête de broyage pour éviter de l'endommager. Tenez fermement le moulin lors de son utilisation.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants. Ne démontez pas le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Tenir à l'écart des gaz inflammables et explosifs et des températures élevées.

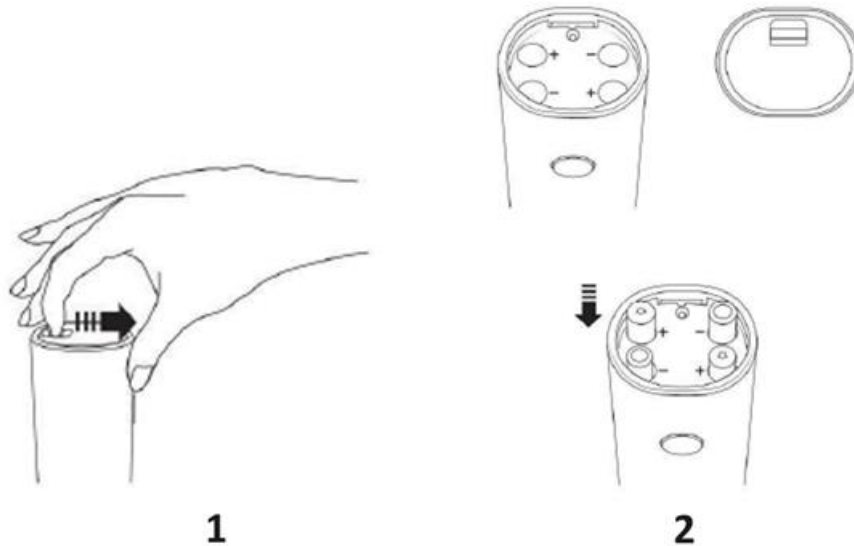
DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Couvercle des piles
2. Bouton marche/arrêt
3. Récipient
4. Couvercle du conteneur
5. Base de stockage
6. Témoin lumineux
7. Dispositif de réglage

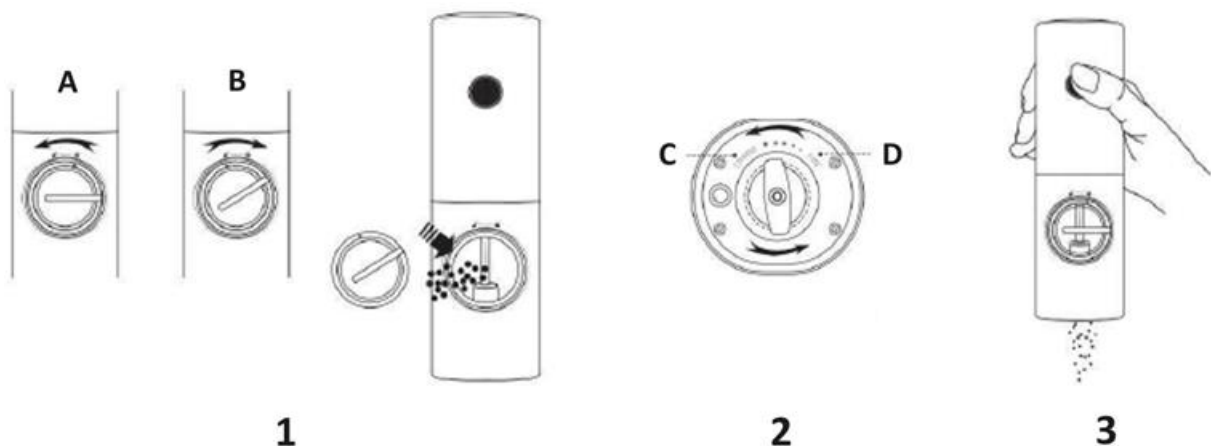
COMMENT INSTALLER LES PILES

1. Tirez sur la boucle du couvercle des piles avec les doigts pour soulever le couvercle.
2. Insérez 4 piles alcalines MA en respectant les bornes positives et négatives. Refermez le couvercle du compartiment à piles.



MODE D'EMPLOI

1. Tenez le moulin fermement et ouvrez le couvercle du récipient en fonction des icônes d'indication. Mettez du poivre ou du sel dans le récipient, puis remettez le couvercle en place et verrouillez-le.
2. Tournez le dispositif de réglage pour ajuster la grosseur selon vos préférences personnelles.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pour mouliner, relâchez le bouton pour arrêter.



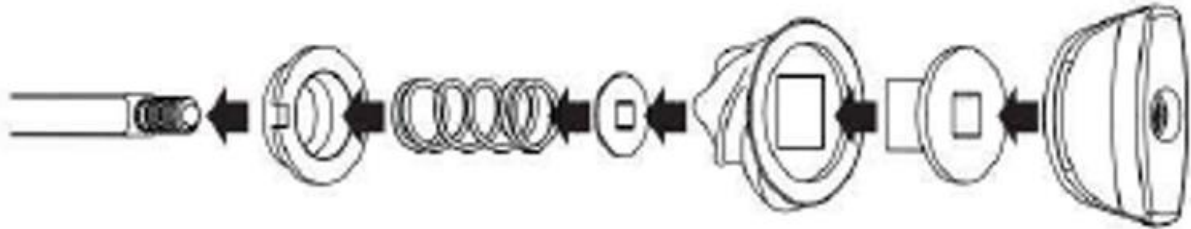
A : Ouvert, B : Fermé, C : Grossier, D : Fin

-Ce produit est équipé d'un bouton de réglage. Le bouton de réglage peut être tourné pour effectuer plusieurs cercles entre le broyage le plus fin et le plus grossier.

-Ajustement à la finesse : Tournez le bouton de réglage de "COARSE" à "FINE". Continuez à tourner pendant quelques cercles jusqu'à ce que vous obteniez la finesse souhaitée.

-Régler sur grossier : Tournez le dispositif de réglage de "FINE" à "COARSE". Si le dispositif de réglage se desserre, cela peut être dû à des grains de poivre coincés dans la fraise. Faites tourner l'appareil pendant une seconde, la bavure se détache et vous pouvez poursuivre le réglage. Il s'agit d'une situation normale de la fraise en céramique qui n'affecte pas son utilisation normale.

-Si le dispositif de réglage tombe, veuillez assembler les composants dans l'ordre indiqué ci-dessous.



-Si le récipient contient des condiments, ne tournez pas le moulin à l'envers pendant une longue période, car des grains de condiments pourraient pénétrer dans le compartiment de la batterie et provoquer la corrosion de cette dernière.

DÉPANNAGE

Si le moulin ne fonctionne pas ou s'arrête pendant le broyage :

-Vérifiez que les piles sont bien des piles alcalines.

-Vérifiez que les piles sont correctement installées.

-Vérifiez que la puissance des piles est suffisante.

-Ajustez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si les opérations ci-dessus sont toutes correctes et que la meule fonctionne toujours de manière anormale, veuillez contacter le vendeur pour un service d'entretien.

INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

NL: ESPICE - GEBRUIKSAANWIJZING

Dank u voor de aanschaf van de elektrische slijpmachine.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Om de veiligheid te garanderen en de hoge kwaliteit van het product te behouden, raden wij u aan de instructies zorgvuldig te lezen en op te volgen.

-Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om schade aan mens of product te voorkomen.

-Gebruik het apparaat alleen voor peper en zout, niet voor andere doeleinden.

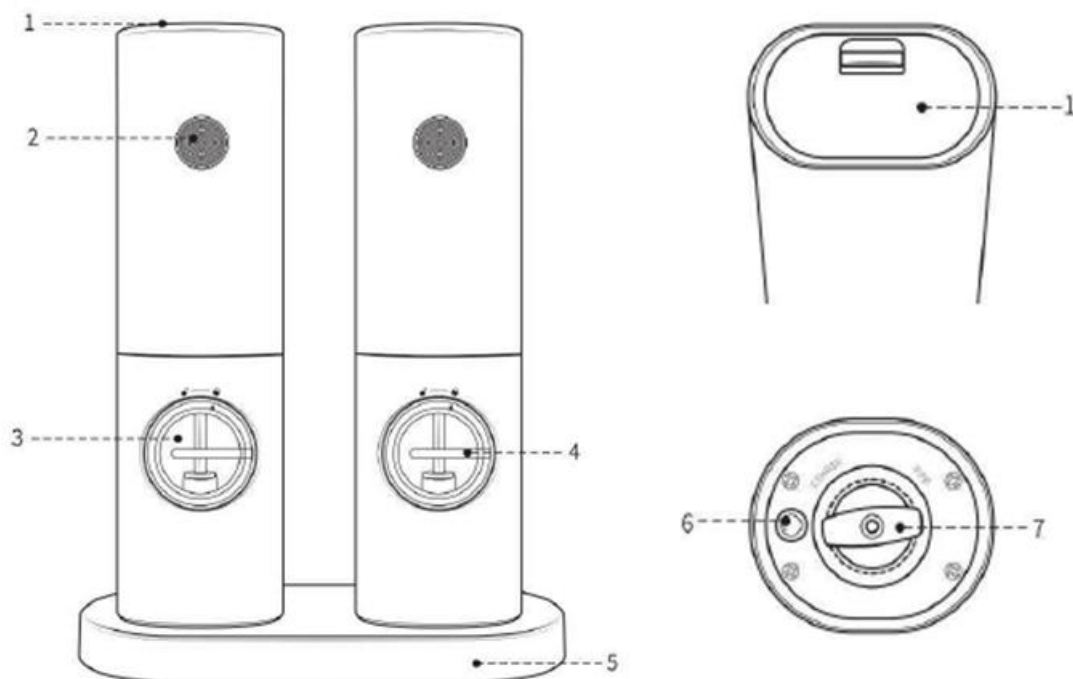
-Forceer de molen niet om hem vast te draaien en probeer het mechanisme niet te versnellen. Houd lichaamsdelen (bijv. vingers) en keukengerei uit de buurt van de maalkop om schade te voorkomen. Houd de molen stevig vast tijdens gebruik.

-Houd dit product uit de buurt van kinderen. Demonteer het product niet zelf, anders vervalt de garantie.

-Verwijder de batterijen als u het product langere tijd niet gebruikt.

-Verwijderd houden van ontvlambare, explosieve gassen en hoge temperaturen.

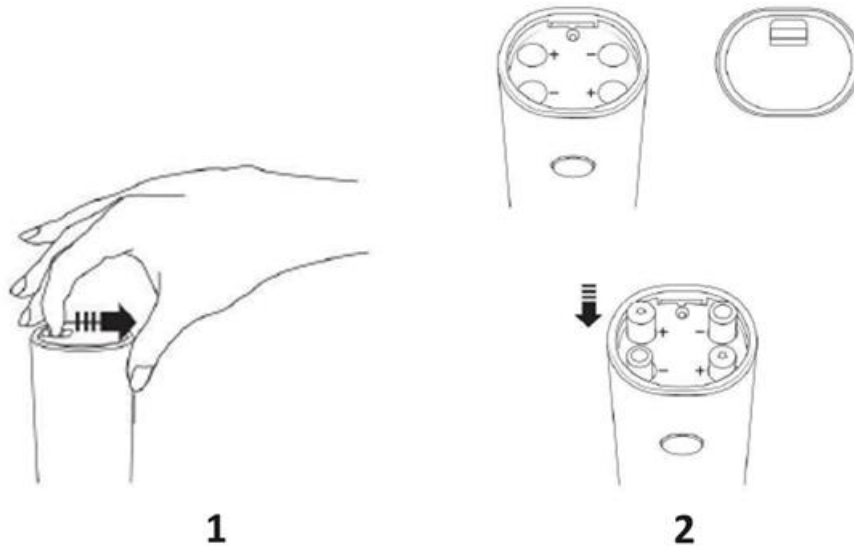
PRODUCTBESCHRIJVING



1. Batterijdeksel
2. Aan/Uit-knop
3. Container
4. Deksel voor de houder
5. Opbergbasis
6. Indicatielampje
7. Regelaar

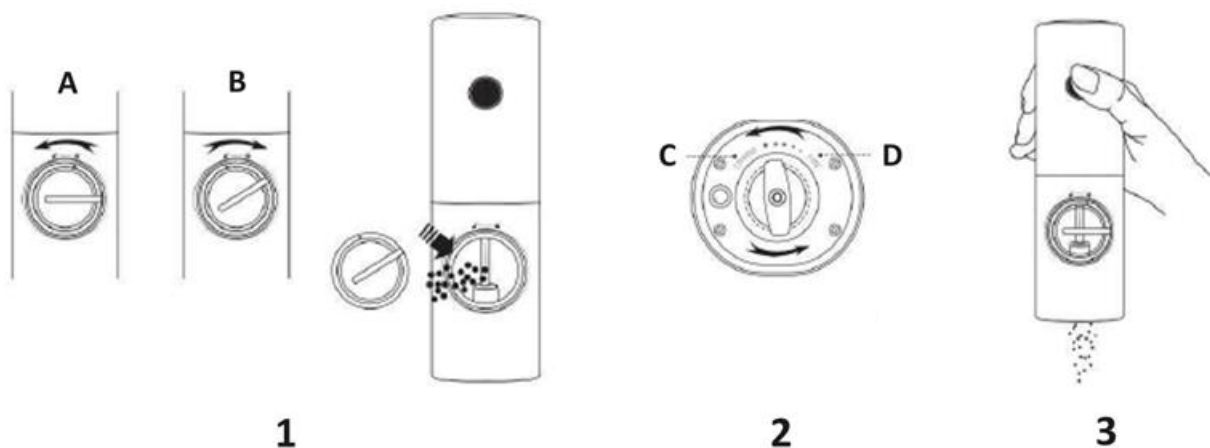
DE BATTERIEN INSTALLEREN

1. Trek de gesp van het batterijdeksel met de vingers naar achteren om het batterijdeksel op te tillen.
2. Plaats 4 stuks MA alkaline batterijen volgens de positieve en negatieve pool. Sluit het batterijklepje.



HOE TE GEBRUIKEN

1. Houd de molen stevig vast en draai het deksel van het reservoir open aan de hand van de indicatiesymbolen. Doe peper of zout in het bakje en sluit het deksel.
2. Draai aan de regelaar om de grofheid aan te passen aan uw persoonlijke voorkeur.
3. Houd de aan/uit-knop ingedrukt om te malen, laat de knop los om te stoppen.



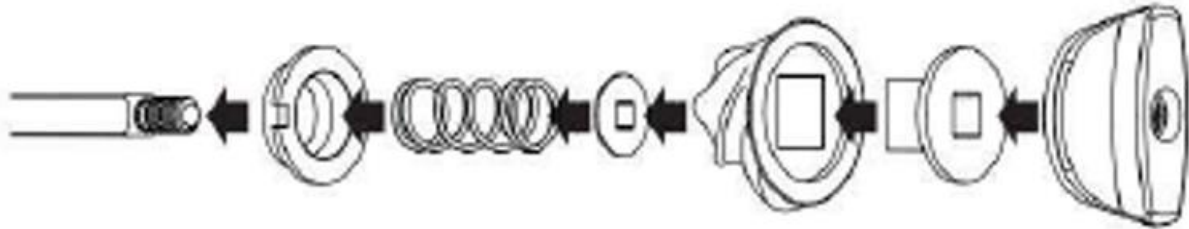
A: Open, B: Dicht, C: Grof, D: Fijn

-Dit product heeft een instelknop. De stelknop kan worden gedraaid voor meerdere cirkels tussen het fijnste en het grofste maalwerk.

-Afstellen op fijn: Draai de stelknop van "COARSE" naar "FINE". Blijf enkele cirkels draaien tot de gewenste fijnheid is bereikt.

-Pas aan naar grof: Draai de stelschroef van "FINE" naar "COARSE". Als de stelschroef losser komt te zitten, kan dit worden veroorzaakt door peperkorrels die vastzitten in de braam. Laat het product 1 seconde draaien, daarna komt de braam los en kunt u verder gaan met afstellen. Dit is een normale situatie van de keramische braam en heeft geen invloed op het normale gebruik.

-Als de stelschroef eraf valt, monteer de onderdelen dan in de volgorde zoals hieronder aangegeven.



-Als er kruiden in de houder zitten, draai de molen dan niet gedurende lange tijd ondersteboven, omdat er dan kruidenkorrels in het batterijcompartiment terecht kunnen komen, waardoor de batterij kan corroderen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de molen niet werkt of stopt tijdens het malen:

- Controleer of de batterijen alkalinebatterijen zijn.
- Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn.
- Controleer of er voldoende batterijstroom is.
- Stel de afsteller in tegen de wijzers van de klok in. Als alle bovenstaande handelingen correct zijn en de slijpmachine nog steeds abnormaal werkt, neem dan contact op met de leverancier voor onderhoud.

INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.



Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

CZ: ESPICE - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

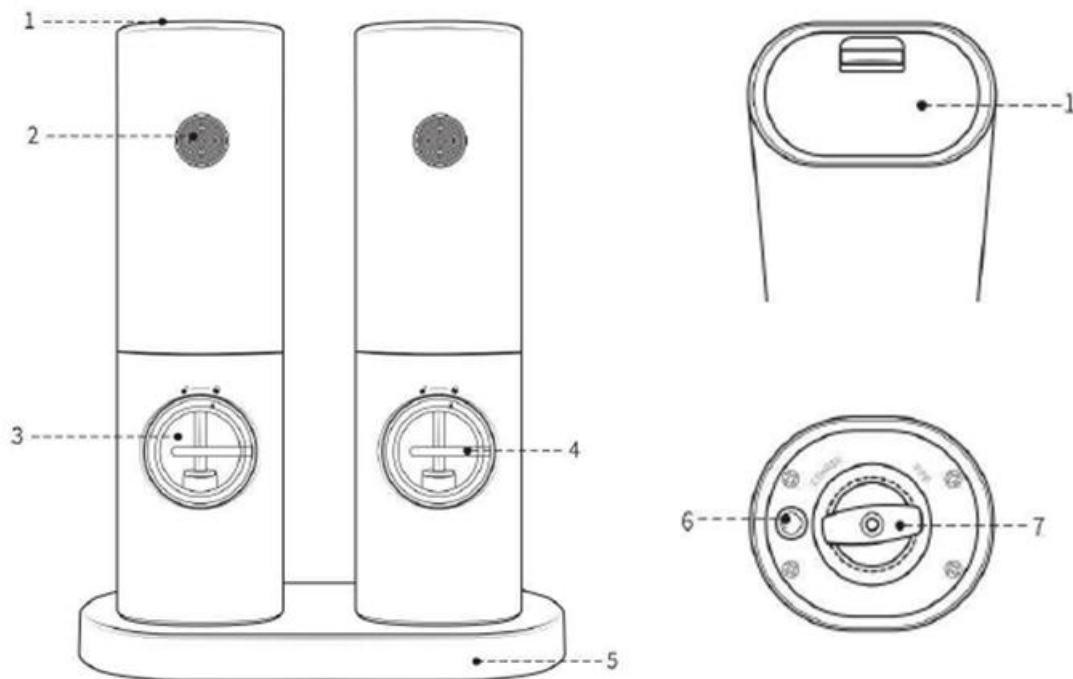
Děkujeme, že jste si zakoupili elektrický mlýnek.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Pro zajištění bezpečnosti a zachování vysoké kvality výrobku doporučujeme pečlivě si přečíst a dodržovat návod k použití.

- Aby nedošlo k poškození člověka nebo výrobku, neponořujte spotřebič do vody ani jiné tekutiny.
- Používejte pouze pro pepř a sůl, nepoužívejte pro jiné účely.
- Mlýnek nenapínejte silou, neotáčejte jím ani se nepokoušejte mechanismus urychlit. Aby nedošlo k poškození mlecí hlavy, držte části těla (např. prst) a náčiní mimo její dosah. Při používání držte mlýnek pevně.
- Tento výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek sami nerozebírejte, jinak bude záruka neplatná.
- Pokud mlýnek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
- Uchovávejte mimo dosah hořlavých, výbušných plynů a vysokých teplot.

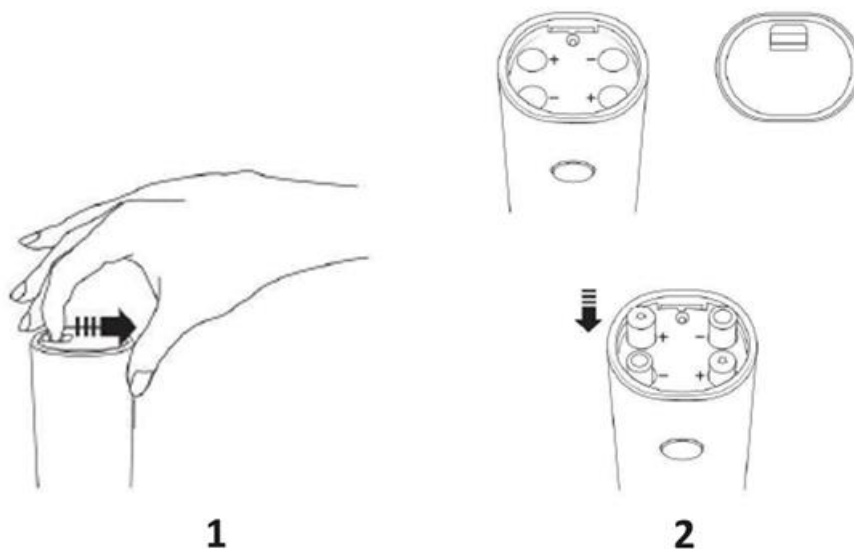
POPIS VÝROBKU



1. Kryt baterií
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí
3. Nádoba
4. Kryt nádoby
5. Úložná základna
6. Kontrolka
7. Nastavovač

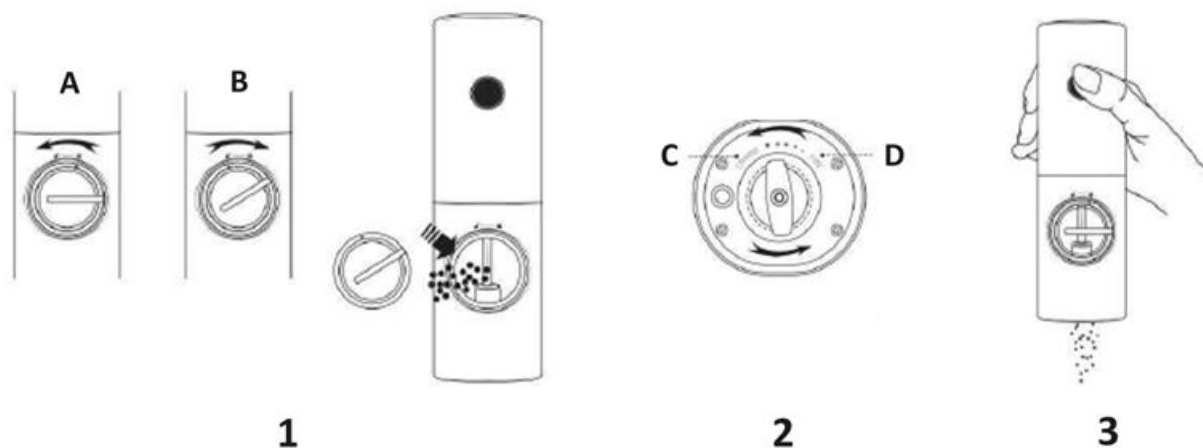
JAK INSTALOVAT BATERIE

1. Zatáhněte prsty za sponu krytu baterií a nadzvedněte kryt baterií.
2. Vložte 4 kusy alkalických baterií MA podle kladných a záporných pólů. Zavřete kryt baterií.



NÁVOD K POUŽITÍ

1. Pevně držte mlýnek a přepněte kryt nádoby na otevírání podle indikačních ikon. Do nádoby vložte pepř nebo sůl, poté obnovte a zajistěte kryt.
2. Otáčením regulátoru nastavte hrubost podle osobních preferencí.
3. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí pro mletí, uvolněním tlačítka mletí zastavíte.

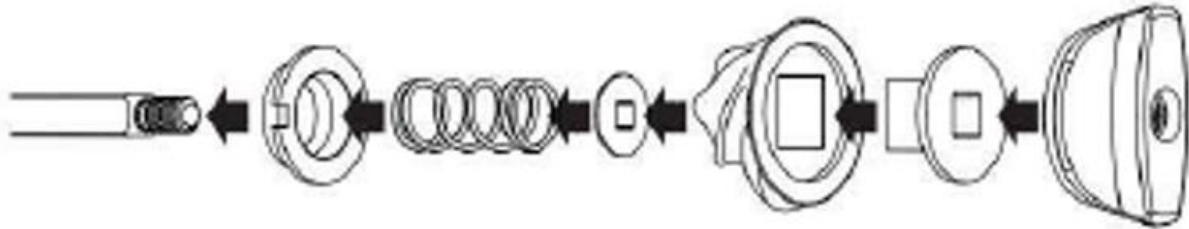


A: otevřeno, **B:** zavřeno, **C:** hrubé, **D:** jemné.

-Tento výrobek používá nastavovací knoflík. Nastavovacím knoflíkem lze otáčet pro několik okruhů mezi nejjemnějším a nejhrubším mletím.

-Nastavení na jemné: Otočte nastavovacím knoflíkem z polohy "COARSE" (hrubé) do polohy "FINE" (jemné). Pokračujte v otáčení po několik koleček, dokud nedosáhnete požadované jemnosti.

- Nastavení na hrubé: Otáčejte nastavovačem z polohy "FINE" do polohy "COARSE". Pokud se seřizovač uvolní, může to být způsobeno tím, že některá zrnka pepře uvízla v otřepu. Začněte výrobkem otáčet po dobu 1 sekundy, poté se otřepy uvolní a můžete pokračovat v nastavování. Jedná se o normální situaci keramického otřepu a nebude mít vliv na jeho běžné používání.
- Pokud seřizovač odpadne, sestavte součásti v pořadí uvedeném níže.



- S kořením v kontejneru neotáčejte mlýnek na delší dobu dnem vzhůru, aby se zrnka koření nedostala do prostoru pro baterii a nezpůsobila její korozi.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud mlýnek nefunguje nebo se při mletí zastaví:

- Zkontrolujte, zda jsou v mlýnku vloženy alkalické baterie.
- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně nainstalovány.
- Zkontrolujte prosím, zda je k dispozici dostatečné množství energie v bateriích.
- Seřídte prosím seřizovač proti směru hodinových ručiček. Pokud jsou všechny výše uvedené operace správné a bruska přesto pracuje nestandardně, obraťte se na prodejce, který provede servis.

NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

PL: ESPICE - INSTRUKCJA OBSŁUGI

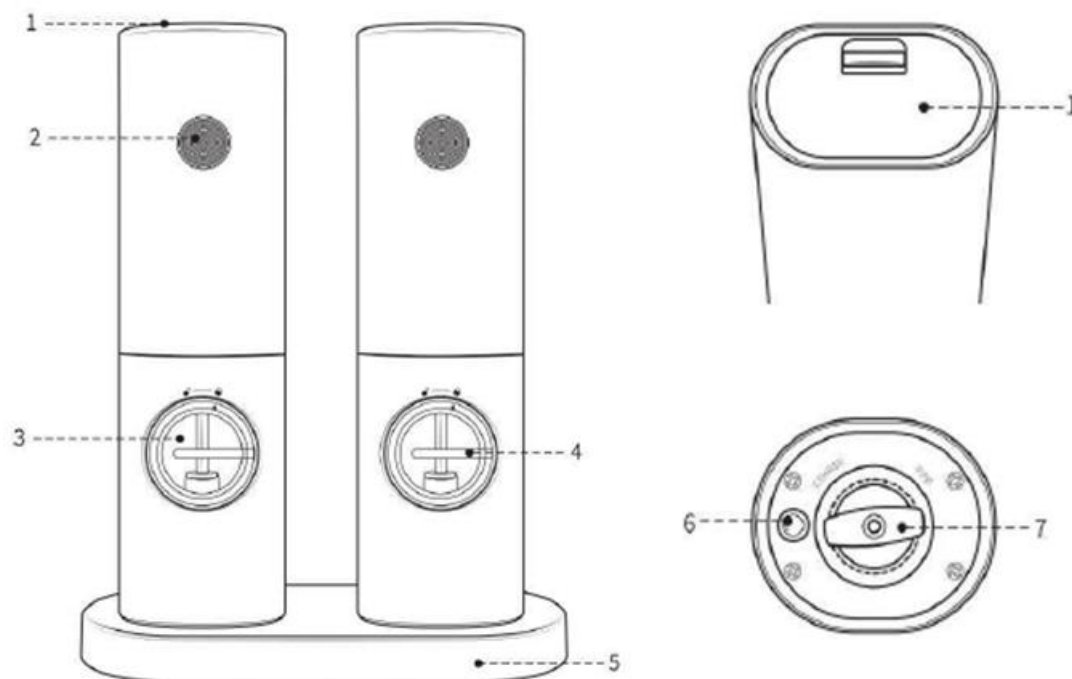
Dziękujemy za zakup młynka elektrycznego.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Aby zapewnić bezpieczeństwo i utrzymać wysoką jakość produktu, zalecamy uważne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie, aby uniknąć szkód dla ludzi lub produktu.
- Używać wyłącznie do pieprzu i soli, nie używać do innych celów.
- Nie dokręcać ani nie przekręcać młynka na siłę ani nie próbować przyspieszać mechanizmu. Aby uniknąć uszkodzenia, należy trzymać części ciała (np. palce) i przybory z dala od głowicy mielącej. Podczas użytkowania należy mocno trzymać młynek.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Nie demontuj produktu samodzielnie, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Przechowywać z dala od łatwopalnych, wybuchowych gazów i wysokiej temperatury.

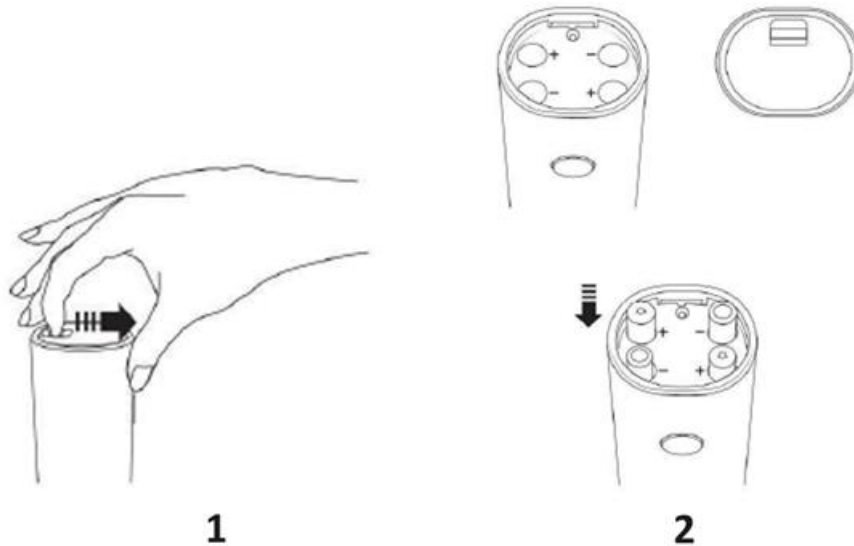
OPIS PRODUKTU



1. Pokrywa baterii
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Pojemnik
4. Pokrywa pojemnika
5. Podstawa do przechowywania
6. Lampka kontrolna
7. Regulator

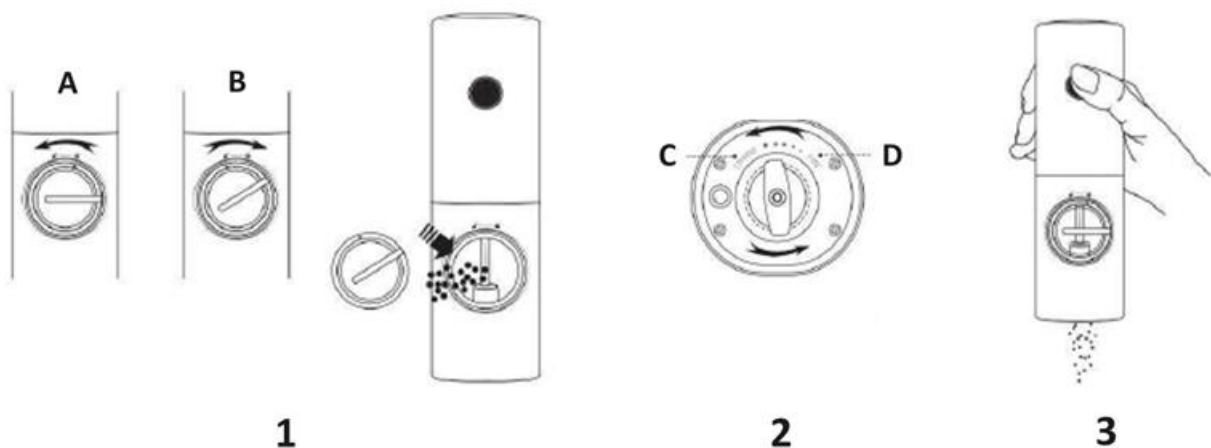
JAK ZAINSTALOWAĆ BATERIE

1. Pociągnij palcami klamrę pokrywy baterii, aby ją podnieść.
2. Włóż 4 baterie alkaliczne MA zgodnie z biegunami dodatnimi i ujemnymi. Zamknij pokrywę baterii.



SPOSÓB UŻYCIA

1. Przytrzymaj mocno młynek i otwórz pokrywę pojemnika zgodnie z ikonami. Wsyp pieprz lub sól do pojemnika, a następnie zamknij pokrywę.
2. Obróć regulator, aby dostosować stopień rozdrobnienia do własnych preferencji.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączenia, aby zmielić, zwolnij przycisk, aby zatrzymać.

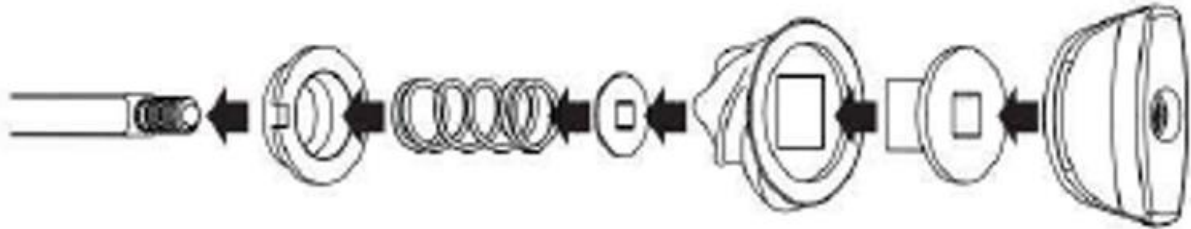


A: Otwórz, **B:** Zamknij, **C:** Grubo, **D:** Drobno

-W tym produkcie zastosowano pokrętko regulacyjne. Regulator można obracać w celu uzyskania wielu okręgów między najdrobniejszym i najgrubszym mieleniem.

-Regulacja na drobny: Obróć pokrętko z pozycji "COARSE" na "FINE". Kontynuuj obracanie przez kilka okręgów, aż do uzyskania żądanego stopnia rozdrobnienia.

- Ustawienie zgrubne: Obróć regulator z pozycji "FINE" do pozycji "COARSE". Jeśli regulator poluzuje się, może to być spowodowane zablokowaniem ziaren pieprzu w żarnach. Rozpocznij obracanie produktu przez 1 sekundę, po czym żarna poluzują się i będzie można kontynuować regulację. Jest to normalna sytuacja w przypadku żarn ceramicznych i nie wpływa na ich normalne użytkowanie.
- Jeśli regulator odpadnie, należy złożyć elementy w kolejności pokazanej poniżej.



- Jeśli w pojemniku znajdują się przyprawy, nie należy obracać młynka do góry nogami przez dłuższy czas, ponieważ ziarenka przypraw mogą dostać się do komory akumulatora i spowodować jego korozję.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli młynek nie działa lub zatrzymuje się podczas mielenia:

- Sprawdź, czy baterie są bateriami alkalicznymi.
- Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane.
- Sprawdź, czy poziom naładowania baterii jest wystarczający.
- Wyreguluj regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli wszystkie powyższe czynności są prawidłowe, a szlifierka nadal działa nieprawidłowo, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu przeprowadzenia konserwacji.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

SK: ESPICE - UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za zakúpenie elektrického mlynčeka.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

V záujme zaistenia bezpečnosti a zachovania vysokej kvality výrobku odporúčame, aby ste si pozorne prečítali a dodržiavali návod na použitie.

-Neponárajte spotrebič do vody ani do žiadnej inej tekutiny, aby nedošlo k poškodeniu človeka alebo výrobku.

-Používajte len na korenie a soľ, nepoužívajte na iné účely.

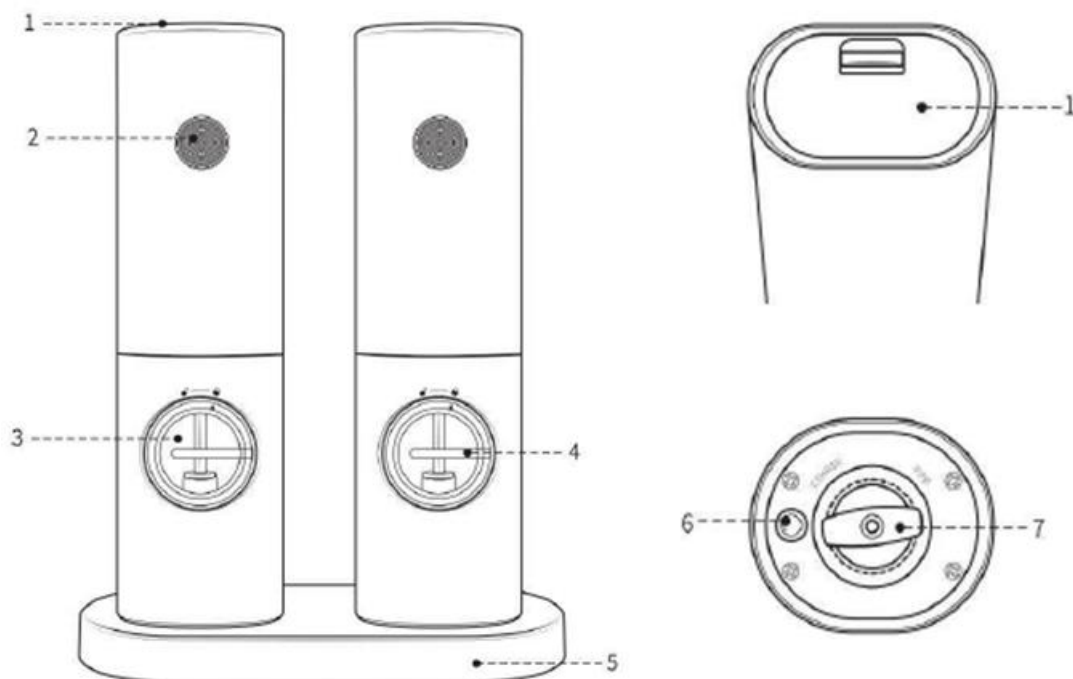
-Mlynček nenapínajte silou, nekrúťte ním ani sa nepokúšajte zrýchliť mechanizmus. Časti tela (napr. prst) a náčinie držte mimo dosahu mlecej hlavy, aby nedošlo k jej poškodeniu. Pri používaní držte mlynček pevne.

-Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Výrobok sami nerozoberajte, inak bude záruka neplatná.

-Ak mlynček dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.

-Uchovávajte mimo dosahu horľavých, výbušných plynov a vysokých teplôt.

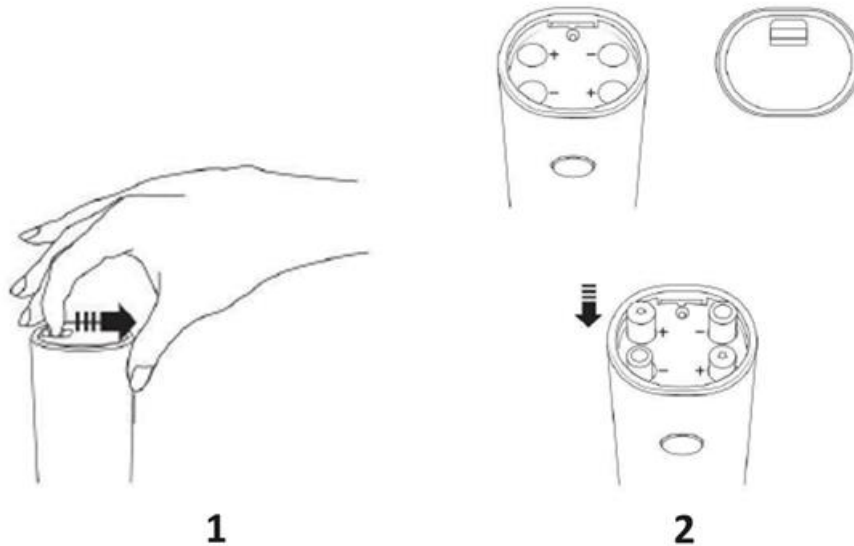
POPIS VÝROBKU



1. Kryt batérie
2. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
3. Nádobu
4. Kryt nádoby
5. Podstavec na uskladnenie
6. Kontrolka
7. Nastavovač

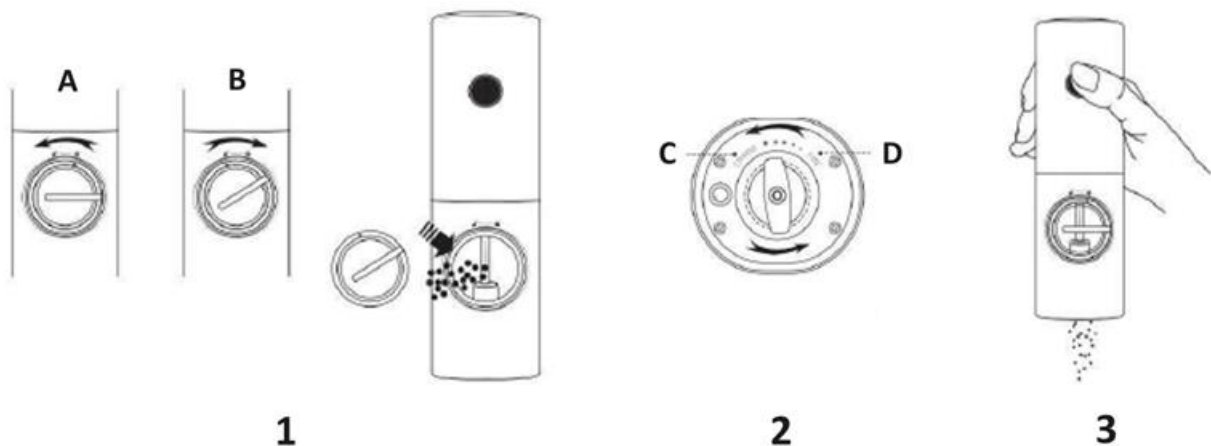
AKO NAINŠTALOVAŤ BATÉRIE

1. Potiahnite prstami dozadu sponu krytu batérií, aby ste zdvihli kryt batérií.
2. Vložte 4 kusy alkalických batérií MA podľa kladných a záporných pólov. Zatvorte kryt batérií.



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. Pevne držte brúsku a prepnite kryt nádoby na otvorenie podľa indikačných ikon. Do nádoby vložte koreniny alebo soľ, potom obnovte a zaistite kryt.
2. Otáčaním regulátora nastavte hrubosť podľa osobných preferencií.
3. Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia začnete mlieť, uvoľnením tlačidla mletie ukončíte.



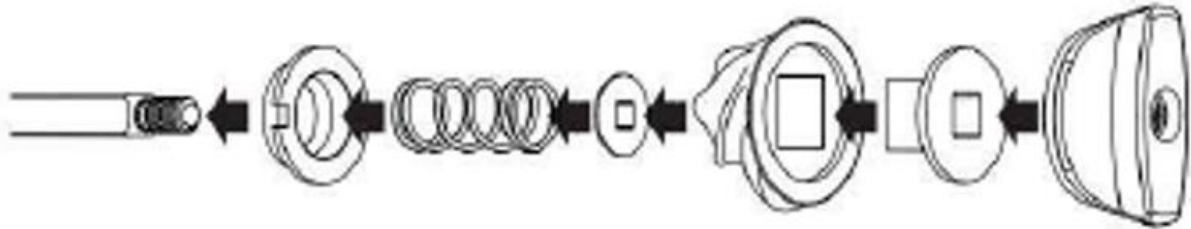
A: otvorené, **B:** zatvorené, **C:** hrubé, **D:** jemné

-Tento výrobok využíva nastavovací gombík. Nastavovacím gombíkom by sa dalo otáčať pre viacero kruhov medzi najjemnejším a najhrubším mletím.

-Nastavenie na jemné: Otočte nastavovací gombík z polohy "COARSE" (hrubé) na "FINE" (jemné). Pokračujte v otáčaní na niekoľko kôl, kým nedosiahnete požadovanú jemnosť.

-Nastavenie na hrubé: Otočte nastavovač z polohy "FINE" (jemné) do polohy "COARSE" (hrubé). Ak sa nastavovač uvoľní, môže to byť spôsobené tým, že niektoré zrnká korenia uviazli v mriežke. Začnite výrobkom otáčať na 1 sekundu, potom sa otrepy uvoľnia a môžete pokračovať v nastavovaní. Ide o normálnu situáciu keramického horáka a nebude mať vplyv na jeho bežné používanie.

-Ak nastavovač odpadne, zostavte komponenty v poradí uvedenom nižšie.



-S korením v nádobe neotáčajte mlynček na dlhší čas hore nohami, aby sa zrnká korenia nedostali do priestoru batérie a nespôsobili jej koróziu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak mlynček nefunguje alebo sa počas mletia zastaví:

- Skontrolujte, či sú v mlynčeku alkalické batérie.

-Skontrolujte, či sú batérie správne nainštalované.

-Skontrolujte, či je k dispozícii dostatok energie z batérií.

-Prosím, nastavte nastavovač proti smeru hodinových ručičiek. Ak sú všetky vyššie uvedené operácie správne a brúska stále pracuje neobvykle, obráťte sa na predajcu, aby vykonal servis.

POKYNY NA RECYKLÁCIU A LIKVIDÁCIU:



Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať ako iný domový odpad v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu. Recyklujte zodpovedne, aby ste podporili udržateľné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite systém odovzdávania a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Predajca môže výrobok prijať na ekologicky bezpečnú recykláciu.



Vyhlasenie výrobcu, že výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc EÚ.

HU: ESPICE - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

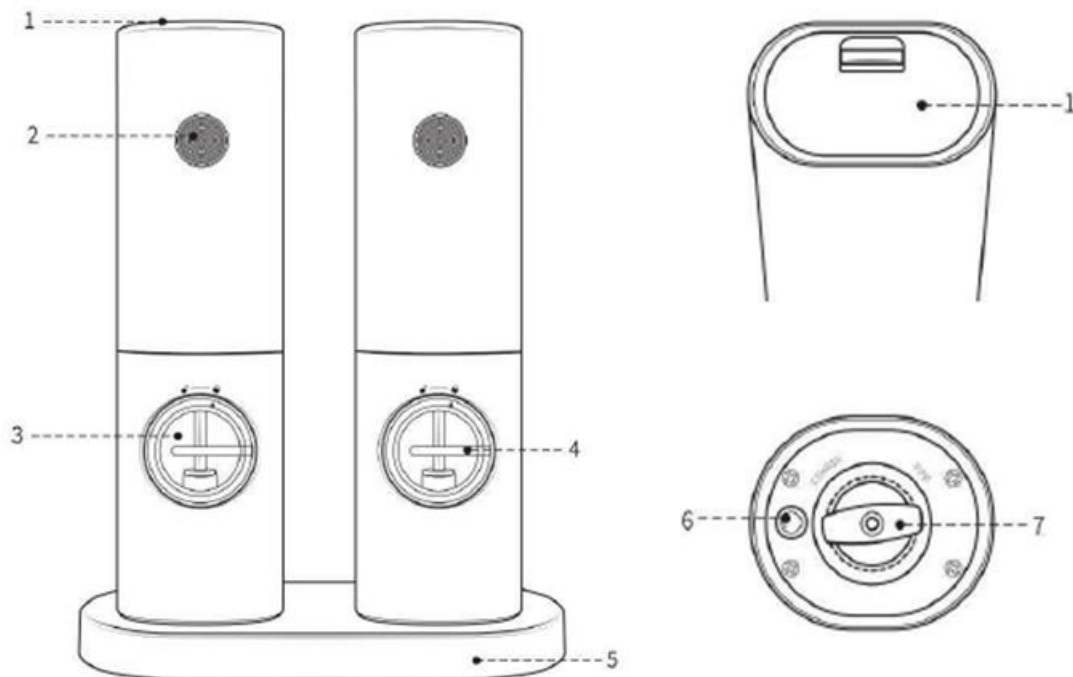
Köszönjük, hogy megvásárolta az elektromos darálót.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A biztonság és a termék magas minőségének megőrzése érdekében javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el és kövesse az utasításokat.

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba, hogy elkerülje az emberi vagy a termék károsodását.
- Kizárólag bors és só készítésére használja, kérjük, ne használja más célra.
- Ne erőltesse a daráló meghúzását vagy csavarását, illetve ne próbálja felgyorsítani a mechanizmust. A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a testrészeket (pl. ujj) és az eszközöket a darálófejtől. Használat közben tartsa szorosán a darálót.
- Tartsa ezt a terméket gyermekektől távol. Ne szerelje szét a terméket saját maga, különben a garancia érvényét veszti.
- Kérjük, vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Tartsa távol a gyúlékony, robbanásveszélyes gázoktól, magas hőmérséklettől.

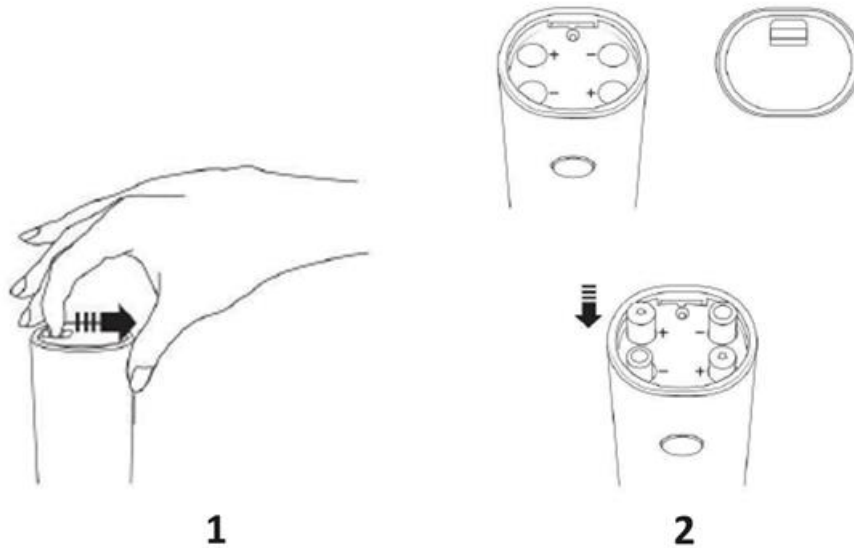
TERMÉKLEÍRÁS



1. Akkumulátorfedél
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. tartály
4. Tartályfedél
5. Tárolóalap
6. ellenőrző lámpa
7. állító

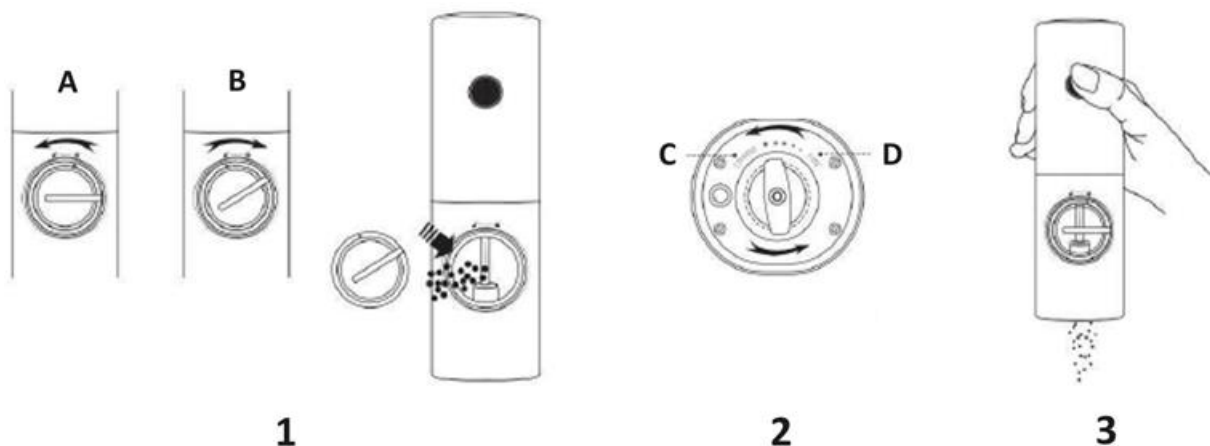
AZ ELEMÉK BESZERELÉSE

1. Húzza hátra az elemtartó fedelének csattját az ujjával, hogy felemelje az elemtartó fedelet.
2. Helyezzen be 4 db MA alkáli elemet a pozitív és negatív pólusoknak megfelelően. Zárja be az elemfedelelet.



HOGYAN HASZNÁLJUK

1. Tartsa szorosan a darálót, és kapcsolja ki a tartály fedelét a jelző ikonoknak megfelelően. Tegyen borsot vagy sót a tartályba, majd állítsa vissza és zárja le a fedelet.
2. Forgassa el a beállítót a durvaság beállításához a személyes preferenciáknak megfelelően.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot az őrléshez, a leállításhoz engedje fel a gombot.



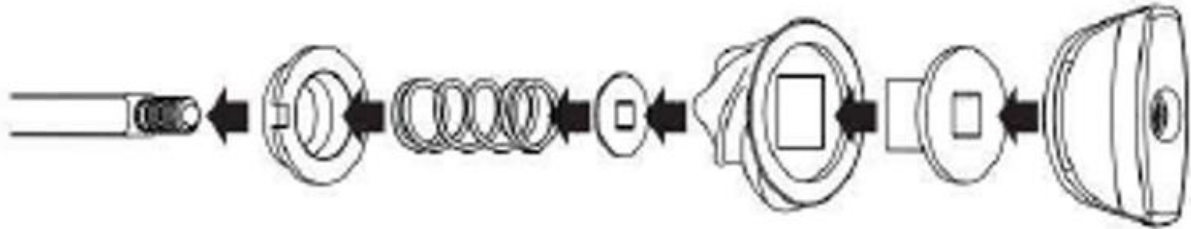
A: Nyitva, **B:** Zárva, **C:** Durva, **D:** Finom

-Ez a termék egy állítógombot fogad el. A beállítót több körbe lehet forgatni a legfinomabb és a legdurvább őrlés között.

-Finomra állítás: Forgassa el a beállítót a "COARSE" (durva) értéktől a "FINE" (finom) értékig. Forgassa tovább néhány körön át, amíg el nem éri a kívánt finomságot.

-Állítsa be a durvára: Forgassa el az állítót a "FINE" értéktől a "COARSE" értékig. Ha a beállító meglazul, azt a csiszolóban megrekedt borsszemek okozhatják. Indítsa el a terméket 1 másodpercig forgatni, ezután a csiszológumi meglazul, és folytathatja a beállítást. Ez a kerámia burát normális helyzete, és nem befolyásolja a normál használatot.

-Ha a beállító leesik, kérjük, szerelje össze az alkatrészeket az alábbi sorrendben.



-Ha a tartályban fűszerek vannak, kérjük, ne fordítsa a darálót hosszabb időre fejjel lefelé, mert a fűszerek szemcséi bejuthatnak az elemtartóba, és az elem korrózióját okozhatják.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a daráló nem működik vagy leáll darálás közben:

- Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek alkáli elemek.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e behelyezve.
- Kérjük, ellenőrizze, hogy elegendő akkumulátortöltés van-e.
- Kérjük, állítsa be az állítót az óramutató járásával ellentétes irányban. Ha a fenti műveletek mindegyike helyes, és a köszörű továbbra is rendellenesen működik, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz karbantartási szolgáltatásért.

UTASÍTÁSOK A SZEMÉLTEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

RO: ESPICE - MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat mașina de tocat electrică.

ÎNAINTE DE A UTILIZA PENTRU PRIMA DATĂ

Pentru a asigura siguranța și a menține calitatea înaltă a produsului, vă recomandăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile.

-Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid pentru a evita deteriorarea omului sau a produsului.

-Folosiți-l numai pentru piper și sare, vă rugăm să nu îl folosiți în alte scopuri.

-Nu forțați mașina de tocat pentru a o strânge sau răsuci sau nu încercați să accelerați mecanismul.

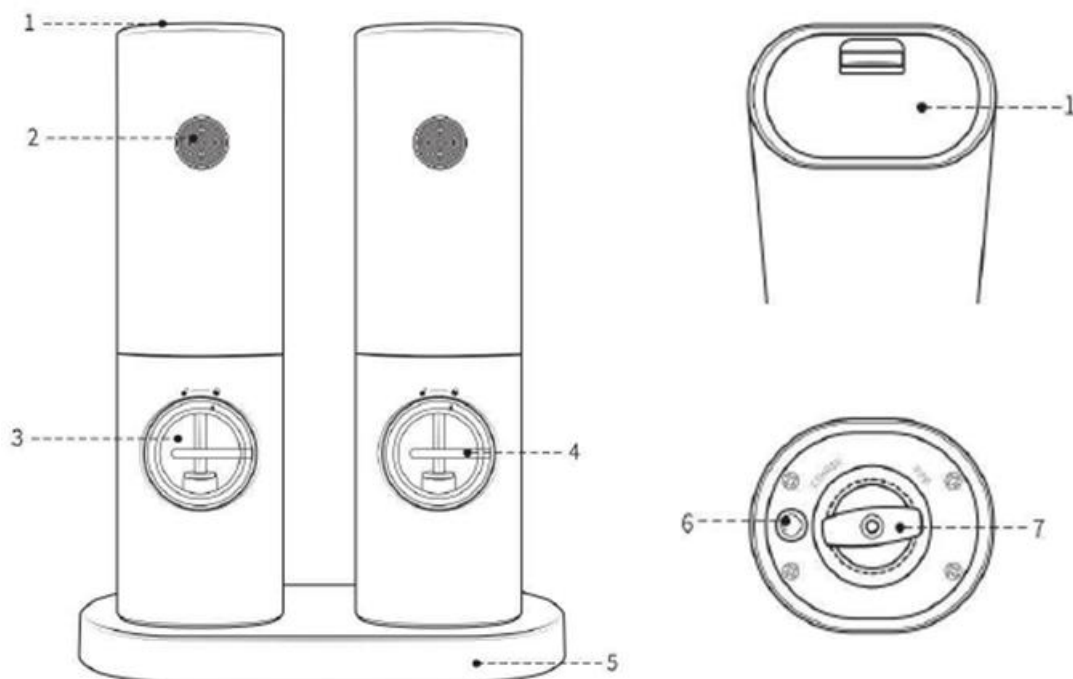
Țineți părțile corpului (de exemplu, degetul) și ustensilele departe de capul de măcinat pentru a evita deteriorarea acestuia. Vă rugăm să țineți bine polizorul atunci când îl folosiți.

-Păstrați acest produs departe de copii. Nu demontați singur produsul, în caz contrar garanția va fi invalidată.

-Vă rugăm să scoateți bateriile dacă nu le utilizați pentru o perioadă lungă de timp.

-Țineți-l departe de gaze inflamabile, explozive și temperaturi ridicate.

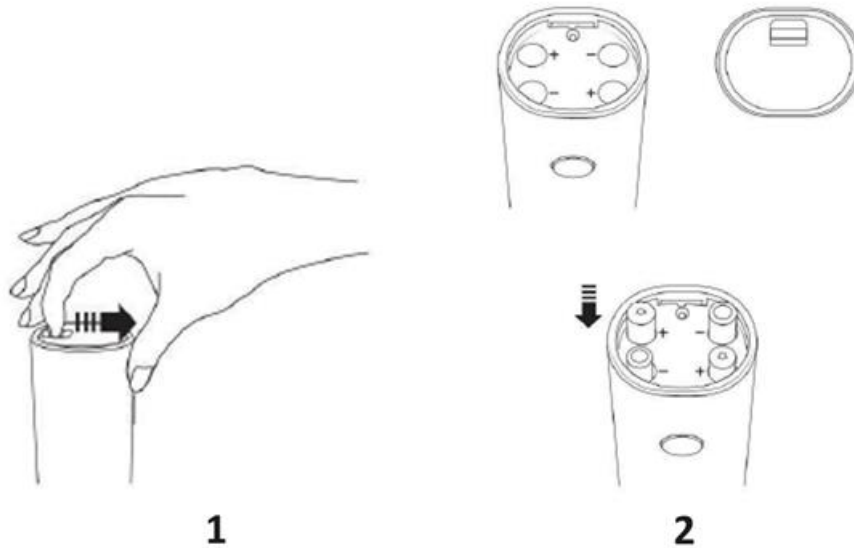
DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Capacul bateriei
2. Butonul de pornire/oprire
3. Container
4. Capacul containerului
5. Baza de depozitare
6. Indicator luminos
7. Dispozitiv de reglare

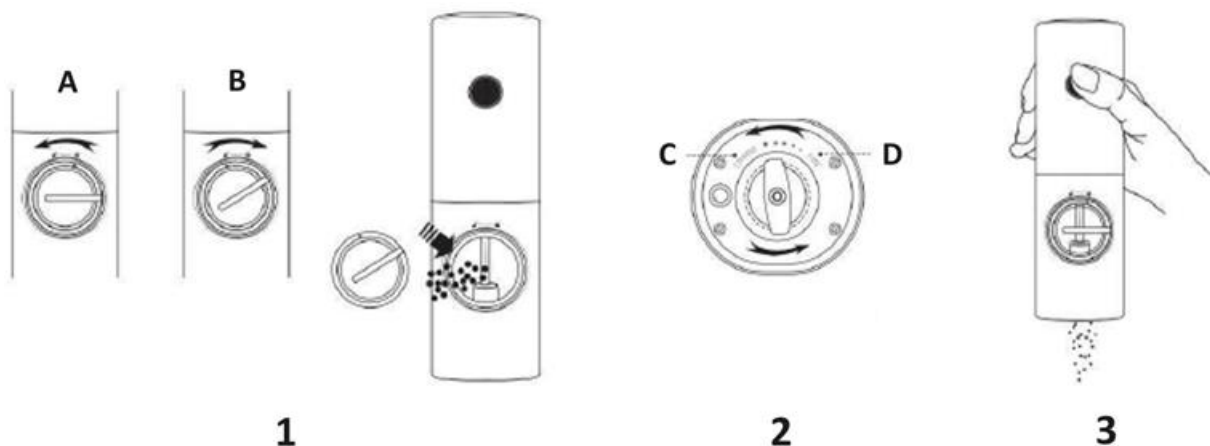
CUM SE INSTALEAZĂ BATERIILE

1. Trageți înapoi catarama capacului bateriei cu degetele pentru a ridica capacul bateriei.
2. Introduceți 4 bucăți de baterii alcaline MA în conformitate cu bornele pozitive și negative. Închideți capacul bateriei.



CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Țineți bine polizorul și comutați capacul containerului pentru a se deschide în conformitate cu pictogramele de indicare. Puneți piper sau sare în recipient, apoi restabiliți și blocați capacul.
2. Rotiți regulatorul pentru a regla grosimea în funcție de preferințele personale.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit pentru a măcina, eliberați butonul pentru a opri.



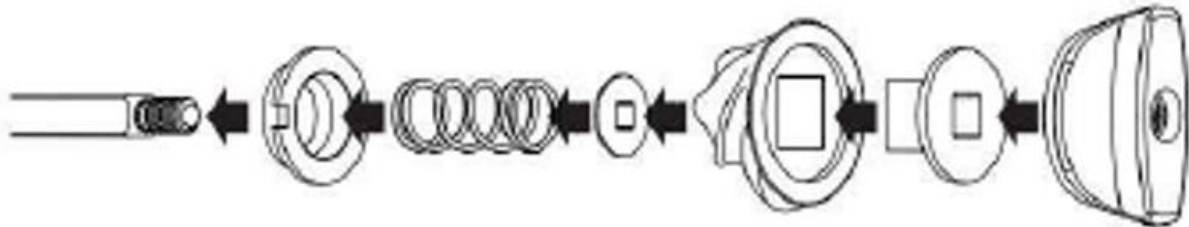
A: Deschis, **B:** Închis, **C:** Grosier, **D:** Fin

-Acest produs adoptă un buton de reglare. Dispozitivul de reglare ar putea fi rotit pentru mai multe cercuri între măcinarea cea mai fină și cea mai grosieră.

-Reglați până la fin: Rotiți regulatorul de la "COARSE" la "FINE". Continuați să rotiți pentru câteva cercuri până când se obține finețea dorită.

-Reglați la grosier: Rotiți regulatorul de la "FINE" la "COARSE". Dacă dispozitivul de reglare se slăbește, acest lucru ar putea fi cauzat de unele boabe de piper blocate în burghiu. Începeți să rotiți produsul timp de 1 secundă, apoi bapura se va slăbi și puteți continua reglajul. Aceasta este o situație normală a burghiului ceramic și nu va afecta utilizarea normală a acestuia.

-Dacă dispozitivul de reglare cade, vă rugăm să asamblați componentele în ordinele prezentate mai jos.



-Cu condimentele încontainer, vă rugăm să nu întoarceți mașina de tocat cu capul în jos pentru o perioadă lungă de timp, în cazul în care grăunțele de condimente ar putea intra în compartimentul bateriei și ar putea cauza coroziunea bateriei.

DEPANARE

Dacă mașina de tocat nu funcționează sau se oprește în timpul măcinării:

-Vă rugăm să verificați dacă bateriile sunt alcaline.

-Vă rugăm să verificați dacă bateriile sunt instalate corect.

-Vă rugăm să confirmați că există suficientă energie în baterii.

-Vă rugăm să reglați dispozitivul de reglare cu sens invers acelor de ceasornic. Dacă toate operațiunile de mai sus sunt corecte și polizorul funcționează în continuare în mod anormal, vă rugăm să contactați vânzătorul pentru servicii de întreținere.

INSTRUCȚIUNI PENTRU RECICLARE ȘI ELIMINARE:



Această etichetă înseamnă că produsul nu poate fi eliminat ca și alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor. Reciclați în mod responsabil pentru a promova utilizarea durabilă a resurselor materiale. Dacă doriți să returnați un dispozitiv uzat, utilizați sistemul de depunere și colectare sau contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Retailerul poate accepta produsul pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic.



O declarație a producătorului care să ateste că produsul respectă cerințele directivelor UE aplicabile.

BG: ESPICE - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че закупихте електрическата мелница.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЗА ПЪРВИ ПЪТ

За да се гарантира безопасността и да се поддържа високото качество на продукта, препоръчваме да прочетете и да следвате внимателно инструкциите.

-Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност, за да избегнете увреждане на човека или на продукта.

-Използвайте само за пипер и сол, моля, не използвайте за други цели.

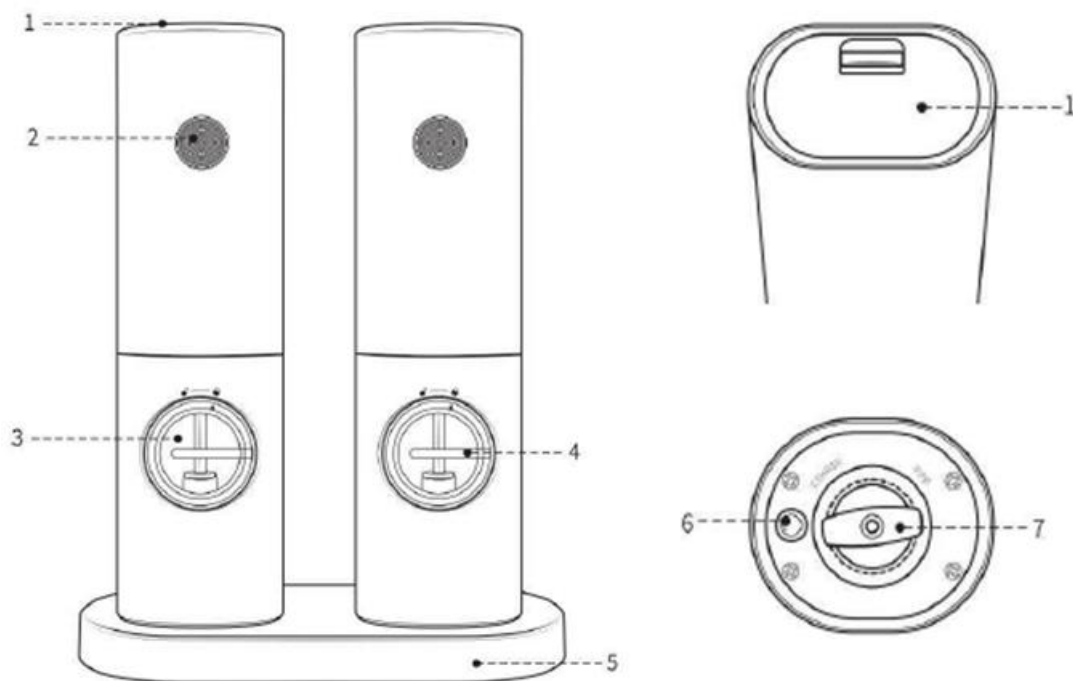
-Не насилвайте мелничката, за да я затегнете или завъртите, нито се опитвайте да ускорите механизма. Дръжте части от тялото (напр. пръст) и прибори далеч от мелещата глава, за да избегнете повреда. Моля, дръжте мелничката здраво, когато я използвате.

-Пазете този продукт далеч от деца. Не разглобявайте продукта сами, в противен случай гаранцията ще бъде невалидна.

-Моля, извадете батериите, ако не ги използвате дълго време.

-Съхранявайте далеч от запалими, експлозивни газове, висока температура.

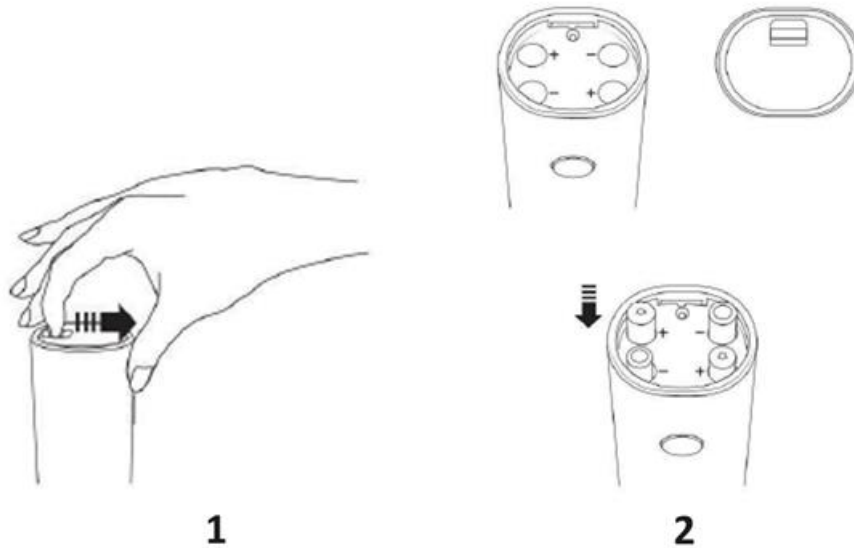
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Капак на батерията
2. Бутон за включване/изключване
3. Контейнер
4. Капак на контейнера
5. Основа за съхранение
6. Индикаторна светлина
7. Регулатор

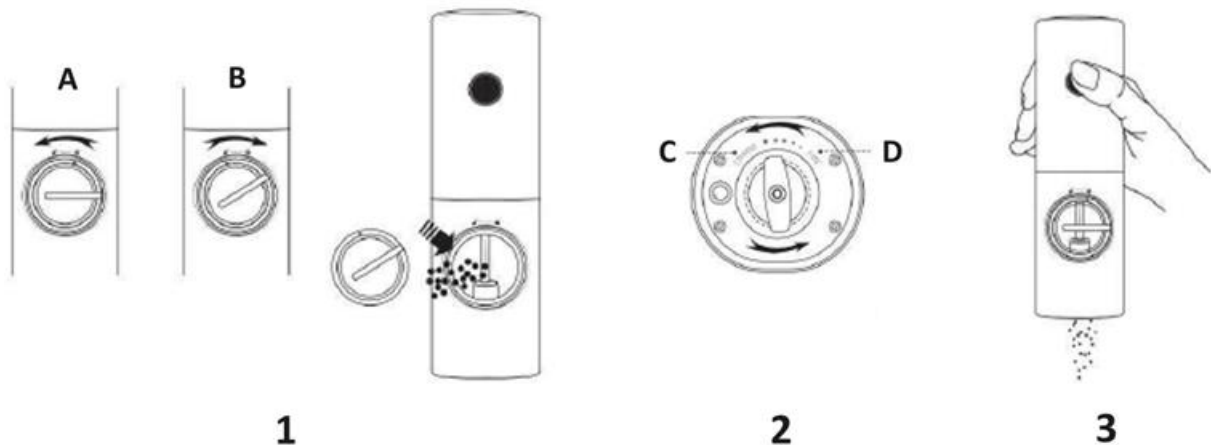
КАК ДА ИНСТАЛИРАТЕ БАТЕРИИТЕ

1. Издърпайте назад ключалката на капака на батериите с пръсти, за да повдигнете капака на батериите.
2. Поставете 4 броя алкални батерии МА според положителните и отрицателните полюси. Затворете капака на батериите.



НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Дръжте здраво мелничката и превключете капака на контейнера за отваряне според индикаторните икони. Поставете черен пипер или сол в контейнера, след което възстановете и заключете капака.
2. Завъртете регулатора, за да настроите грубостта според личните си предпочитания.
3. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, за да започнете да мелите, освободете бутона, за да спрете.



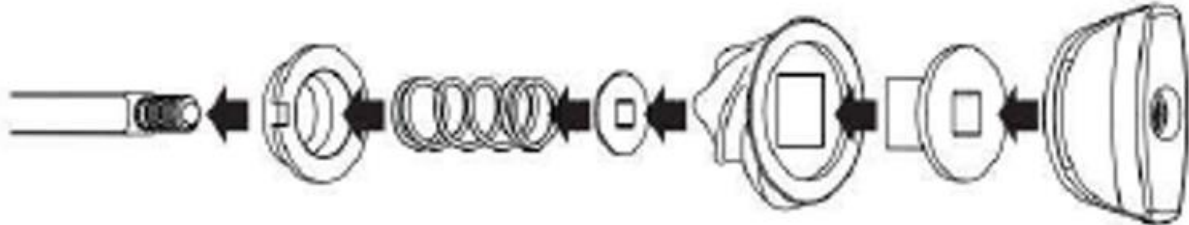
A: Отворен, **B:** Затворен, **C:** Груб, **D:** Фин

-Този продукт използва копче за регулиране. Регулаторът може да се завърти за няколко кръга между най-финото и най-грубото смилане.

-Регулиране до фино: Завъртете регулатора от "COARSE" (Грубо) до "FINE" (Фино). Продължете да въртите за няколко кръга, докато се постигне желаната финост.

-Настройте за грубо смилане: Завъртете регулатора от "FINE" (фино) на "COARSE" (грубо). Ако регулаторът се разхлаби, това може да е причинено от някои зърна черен пипер, заседнали в бурето. Започнете да въртите продукта в продължение на 1 секунда, след което борът ще се разхлаби и можете да продължите да регулирате. Това е нормална ситуация на керамичната бургия и няма да повлияе на нормалната ѝ употреба.

-Ако регулаторът падне, моля, сглобете компонентите в реда, показан по-долу.



-При наличие на подправки в контейнера, моля, не обръщайте мелницата с главата надолу за дълго време, в случай че зрънцата подправки могат да попаднат в отделението за батерията и да предизвикат корозия на батерията.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако мелничката не работи или спре по време на смилане:

-Моля, проверете дали батериите са алкални.

-Моля, проверете дали батериите са монтирани правилно.

-Моля, потвърдете, че има достатъчно захранване от батериите.

-Моля, регулирайте регулатора с посока, обратна на часовниковата стрелка. Ако всички гореспоменати операции са правилни и шлайфмашината все още работи необичайно, моля, свържете се с продавача за сервизно обслужване.

УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

LV: ESPICE - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

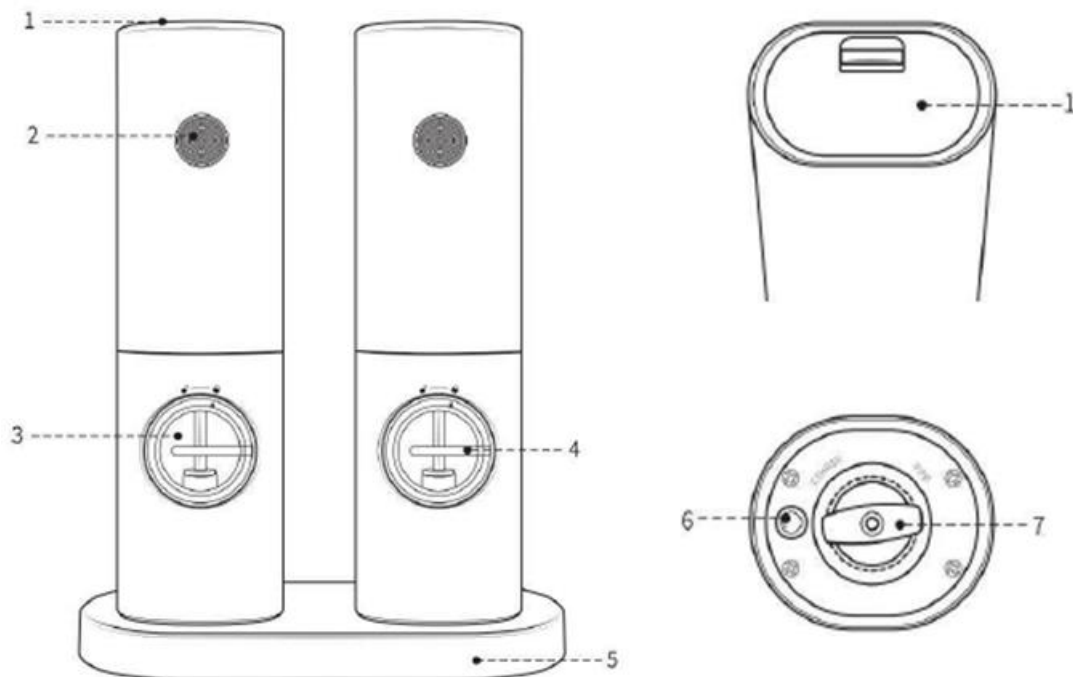
Paldies, ka iegādājāties elektrisko dzirnaviņas.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Lai nodrošinātu drošību un saglabātu produkta augsto kvalitāti, iesakām rūpīgi izlasīt un ievērot instrukciju.

- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā, lai izvairītos no kaitējuma cilvēkam vai izstrādājumam.
- Izmantojiet tikai piparu un sāls pagatavošanai, lūdzu, nelietojiet citiem mērķiem.
- Nepievērsiet dzirnaviņas ar spēku, lai tās savilktu vai pagrieztu, kā arī nemēģiniet paātrināt mehānisma darbību. Lai izvairītos no bojājumiem, turiet ķermeņa daļas (piemēram, pirkstu) un piederumus tālāk no malšanas galviņas. Lietojot dzirnaviņas, turiet tās cieši.
- Glabājiet šo izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Nedemontējiet izstrādājumu paši, pretējā gadījumā garantija zaudēs spēku.
- Lūdzu, izņemiet baterijas, ja ilgstoši nelietojat.
- Uzglabāt prom no uzliesmojošām, sprādzienbīstamām gāzēm un augstas temperatūras.

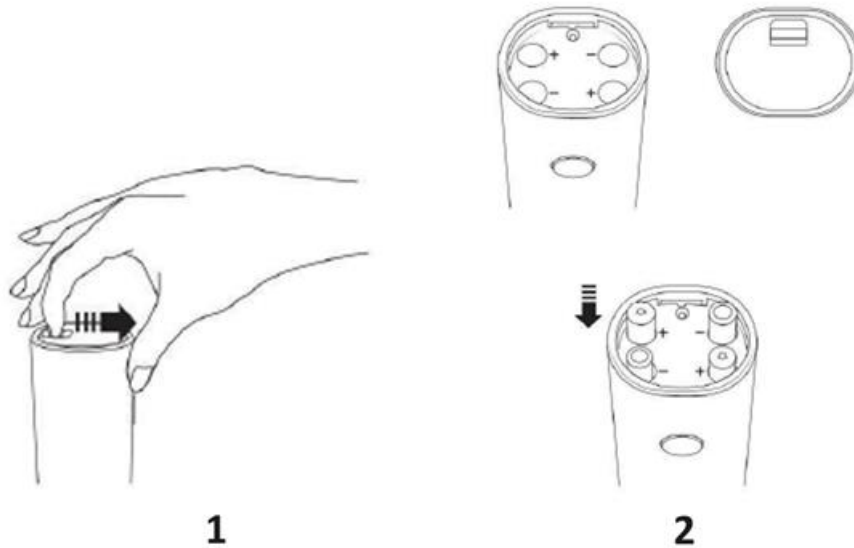
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



1. Akumulatora vāciņš
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
3. konteiners
4. konteineru vāks
5. Uzglabāšanas pamatne
6. indikatora gaismiņa
7. regulators

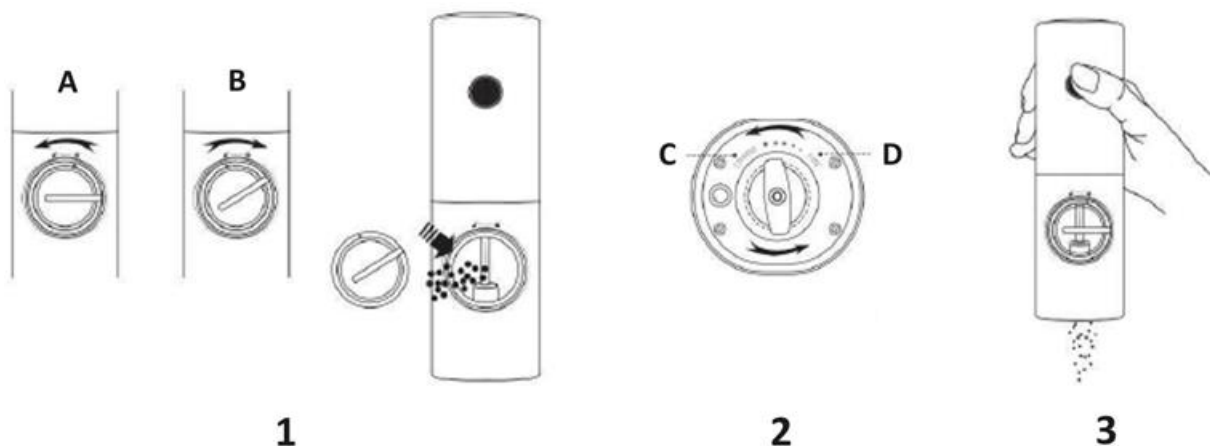
KĀ UZSTĀDĪT AKUMULATORUS

1. Ar pirkstiem pavelciet atpakaļ akumulatora vāciņa sprādzi, lai paceltu akumulatora vāciņu.
2. Ievietojiet 4 gabaliņus MA sārnu bateriju atbilstoši pozitīvajam un negatīvajam terminālim. Aizveriet bateriju vāciņu.



KĀ IZMANTOT

1. Stingri turiet dzirnaviņas un pārslēdziet konteineru vāku, lai atvērtos atbilstoši indikācijas ikonām. Ievietojiet konteinerā piparus vai sāli, pēc tam atjaunojiet un aizslēdziet vāku.
2. Pagrieziet regulatoru, lai pielāgotu rupjumu atbilstoši personiskajām vēlmēm.
3. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sasmalcinātu, atlaidiet pogu, lai apturētu.



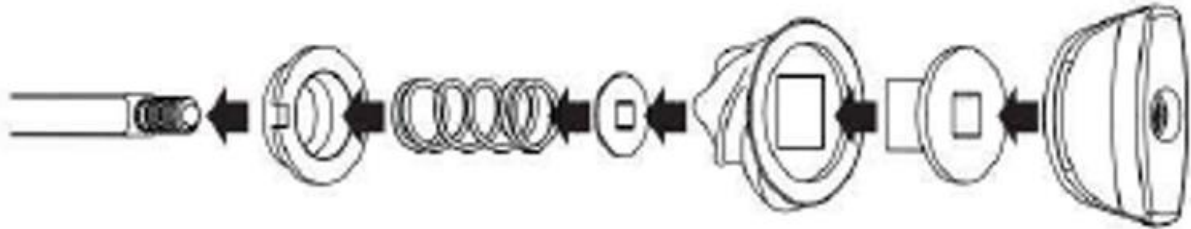
A: atvērts, **B:** aizvērts, **C:** rupjš, **D:** smalks.

-Šim izstrādājumam ir regulēšanas poga. Regulatoru var pagriezt vairākiem apļiem starp smalkāko un rupjāko malšanu.

-Pielāgojiet regulatoru no "COARSE" uz "FINE". Turpiniet griezt vairākus apļus, līdz tiek sasniegta vēlamā smalkuma pakāpe.

-Pielāgojiet uz rupju: Pagrieziet regulatoru no "FINE" uz "COARSE". Ja regulators atslābst, tas var būt saistīts ar to, ka burrā ir iestrēguši daži piparu graudiņi. Sāciet izstrādājumu griezt 1 sekundi, tad urbji atbrīvosies un jūs varēsiet turpināt regulēšanu. Tā ir normāla keramikas urbja situācija, un tā neietekmēs tā normālu lietošanu.

-Ja regulators nokrīt, samontējiet sastāvdaļas turpmāk norādītajā secībā.



-Ja tvertnē ir garšvielas, lūdzu, nevērtojiet dzirnaviņas uz ilgu laiku otrādi, lai garšvielu graudiņi nenokļūtu akumulatora nodalījumā un neizraisītu akumulatora koroziju.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja dzirnaviņas nedarbojas vai apstājas malšanas laikā:

- Lūdzu, pārbaudiet, vai baterijas ir sārma baterijas.
- Lūdzu, pārbaudiet, vai baterijas ir pareizi uzstādītas.
- Lūdzu, pārliedzinieties, vai ir pietiekams akumulatoru enerģijas daudzums.
- Lūdzu, noregulējiet regulatoru pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam. Ja visas iepriekš minētās darbības ir pareizas un slīpmašīna joprojām darbojas nepareizi, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, lai saņemtu apkopes pakalpojumu.

INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

LT: ESPICE - NAUDOTOJO VADOVAS

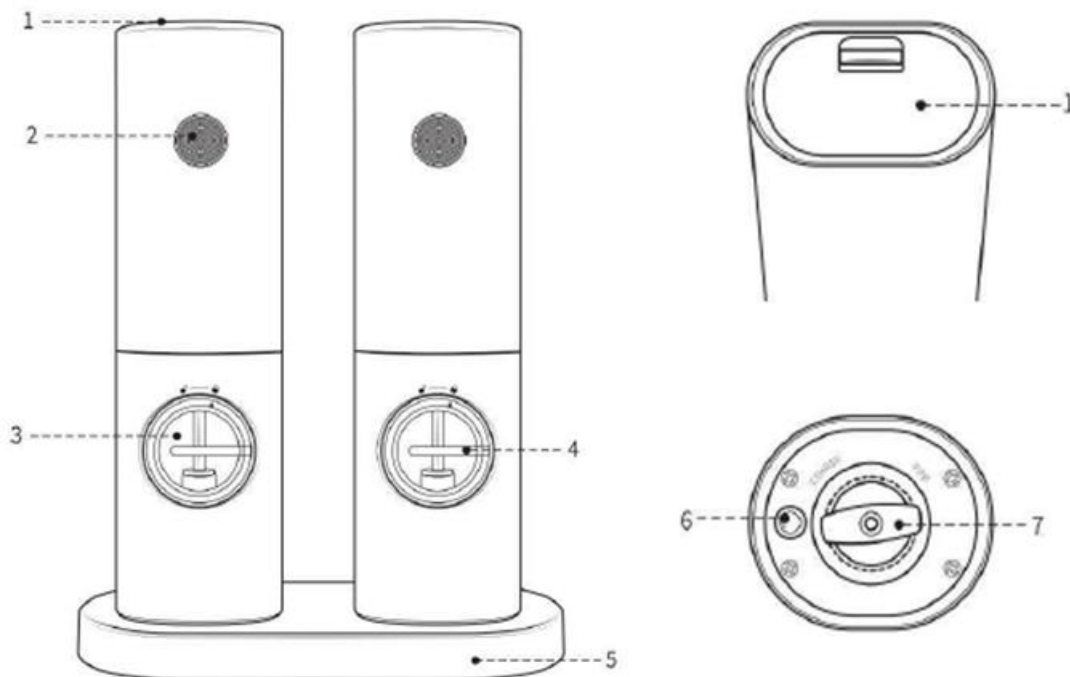
Dėkojame, kad įsigijote elektrinį malūnėlį.

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMA KARTĄ

Siekdami užtikrinti saugumą ir išlaikyti aukštą gaminio kokybę, rekomenduojame atidžiai perskaityti ir laikytis instrukcijų.

- Kad nepakenktumėte žmogui ar gaminiui, nemerkitė prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Naudokite tik pipirams ir druskai, nenaudokite kitiems tikslams.
- Nespauskite malūnėlio jėga, nesukite jo ir nebandykite pagreitinti mechanizmo. Laikykite kūno dalis (pvz., pirštą) ir įrankius atokiau nuo malimo galvutės, kad išvengtumėte pažeidimų. Naudodami malūnėlį laikykite tvirtai.
- Laikykite šį gaminį atokiau nuo vaikų. Neišardykite gaminio patys, kitaip garantija negalios.
- Jei ilgą laiką nenaudojate, išimkite baterijas.
- Laikykite atokiau nuo degių, sprogių dujų, aukštos temperatūros.

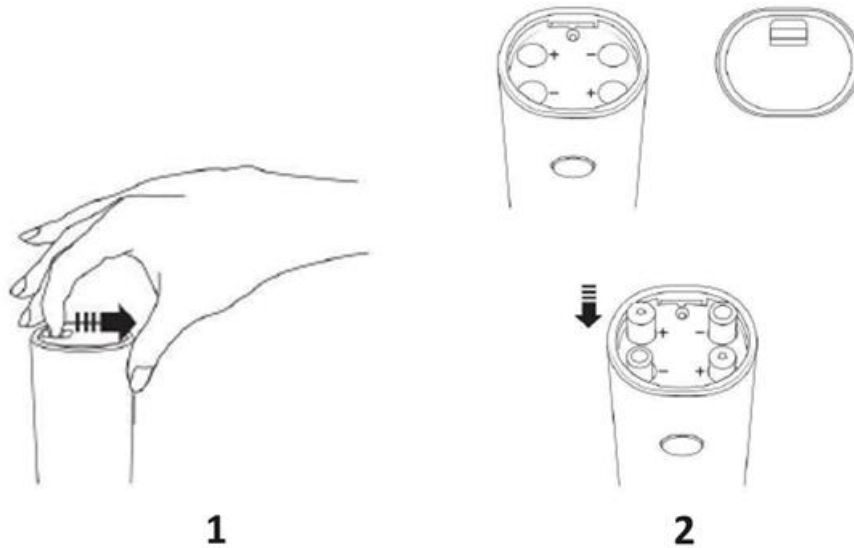
GAMINIO APRAŠYMAS



1. Akumulatoriaus dangtelis
2. Įjungimo / išjungimo mygtukas
3. talpykla
4. Talpyklos dangtelis
5. laikymo pagrindas
6. indikatoriaus lemputė
7. reguliatorius

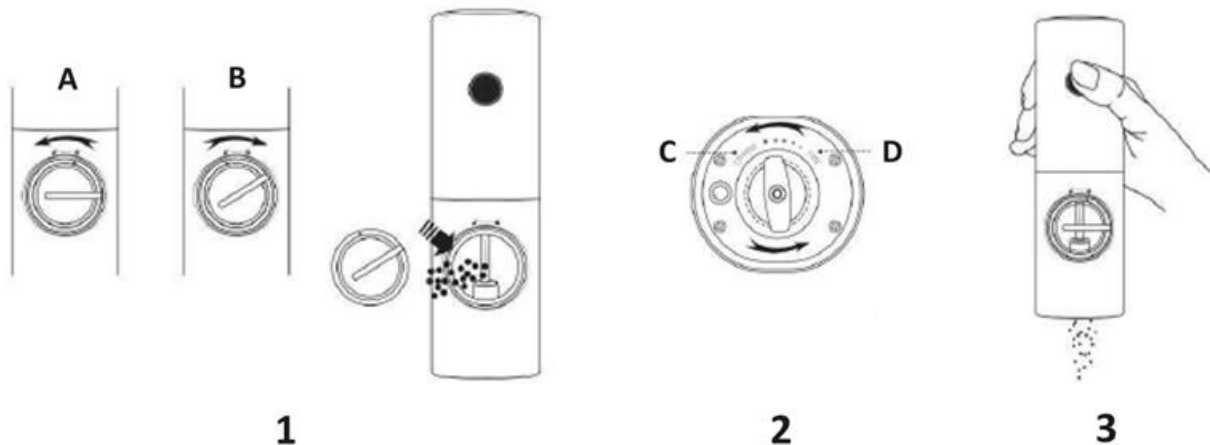
KAIP SUMONTUOTI AKUMULIATORIUS

1. Pirštais patraukite baterijų dangtelio sagtį atgal, kad pakeltumėte baterijų dangtelį.
2. Įdėkite 4 vnt. šarminių MA baterijų pagal teigiamus ir neigiamus gnybtus. Uždarykite baterijų dangtelį.



KAIP NAUDOTI

1. Tvirtai laikykite šlifuoklį ir pagal indikacines piktogramas perjunkite konteinerio dangtelį, kad jis atsidarytų. Į konteinerį įdėkite pipirų arba druskos, tada atstatykite ir užrakinkite dangtelį.
2. Pasukite reguliatorių, kad sureguliuotumėte rupumą pagal asmeninius pageidavimus.
3. Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad maltų, atleiskite mygtuką, kad sustabdytumėte.



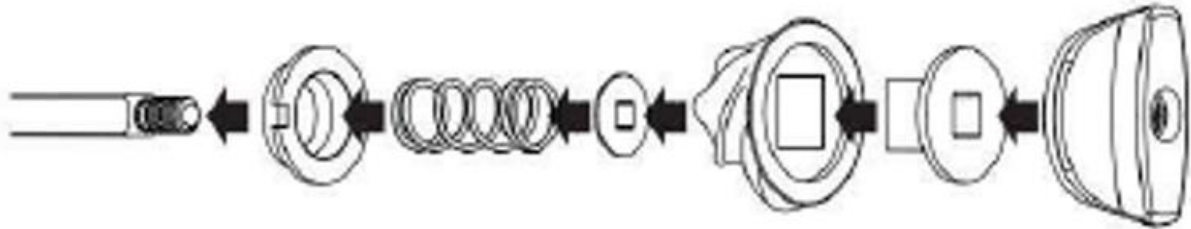
A: atidaryta, **B:** uždaryta, **C:** rupus, **D:** smulkus.

-Šiame gaminyje naudojama reguliavimo rankenėlė. Reguliavimo rankenėlę galima pasukti keliais ratais nuo smulkiausio iki stambiausio malimo.

-Reguliavimas iki smulkaus: pasukite reguliatorių nuo "COARSE" (šurkštus) iki "FINE" (smulkus). Toliau sukite kelis ratus, kol pasieksite norimą smulkumą.

-Reguluokite į grubų: Pasukite reguliatorių iš "FINE" į "COARSE". Jei reguliatorius atsilaisvina, tai gali būti dėl to, kad burnoje įstrigo keletas pipirų grūdelių. Pradėkite gaminį sukti 1 sekundę, tada užgriebimas atsilaisvins ir galėsite toliau reguliuoti. Tai yra normali keraminio užgriebio situacija ir neturės įtakos įprastam jo naudojimui.

-Jei reguliatorius nukrenta, sudėtinės dalis surinkite toliau nurodyta tvarka.



-Su prieskoniais talpykloje ilgai nelaikykite malūnėlio aukštyn kojomis, kad prieskonių grūdėliai nepatektų į akumuliatoriaus skyrių ir nesukeltų akumuliatoriaus korozijos.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei malūnėlis neveikia arba sustoja malant:

-Patikrinkite, ar baterijos yra šarminės.

-Patikrinkite, ar teisingai įdėtos baterijos.

-Patikrinkite, ar pakanka akumuliatoriaus energijos.

-Reguliatorių sureguliuokite prieš laikrodžio rodyklę. Jei visos pirmiau nurodytos operacijos yra teisingos, o šlifluoklis vis tiek veikia neįprastai, kreipkitės į pardavėją dėl techninės priežiūros paslaugų.

INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

ET: ESPICE - KASUTUSJUHEND

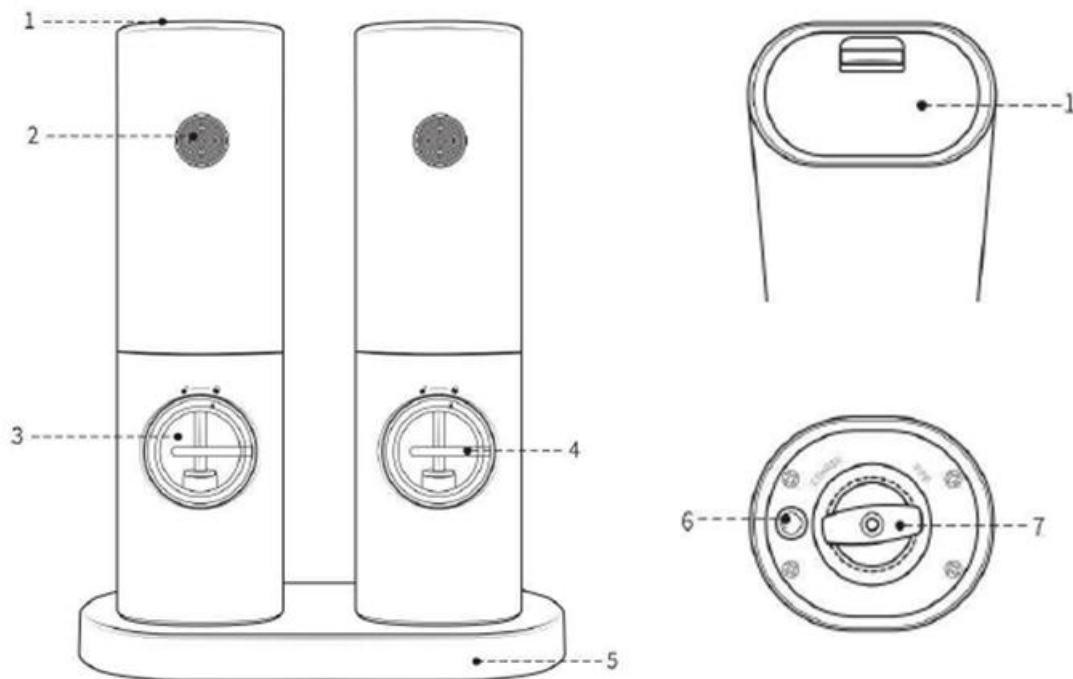
Täname teid elektrilise veski ostmise eest.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Turvalisuse tagamiseks ja toote kõrge kvaliteedi säilitamiseks soovime teil hoolikalt lugeda ja järgida kasutusjuhendit.

- Ärge kastke seadet vette või muusse vedelikku, et vältida kahju tekkimist inimesele või tootele.
- Kasutage ainult pipra ja soola jaoks, ärge kasutage seda teistel eesmärkidel.
- Ärge pingutage või keerake veskit jõuga ega üritage mehhanismi kiirendada. Hoidke kehaosad (nt sõrmed) ja söögiriistad jahvatuspeast eemal, et vältida kahjustusi. Hoidke jahvatajat kasutamisel kindlalt kinni.
- Hoidke seda toodet laste eest eemal. Ärge võtke toodet ise lahti, vastasel juhul kaotab garantii kehtivuse.
- Palun võtke patareid välja, kui ei kasuta pikemat aega.
- Hoidke eemal tuleohtlikest, plahvatusohtlikest gaasidest, kõrgest temperatuurist.

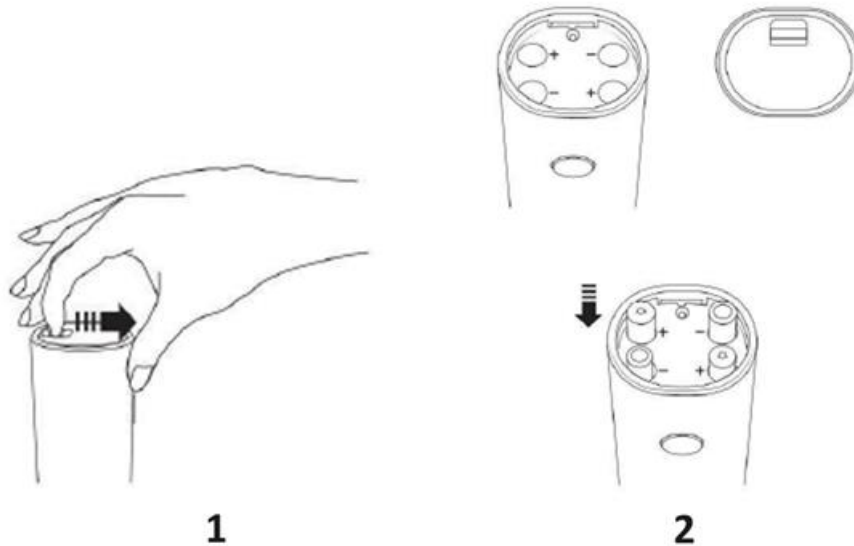
TOOTE KIRJELDUS



1. Akukate
2. Sisse/välja lülitamise nupp
3. Konteiner
4. Konteineri kaas
5. hoiualus
6. märgutuli
7. Regulaator

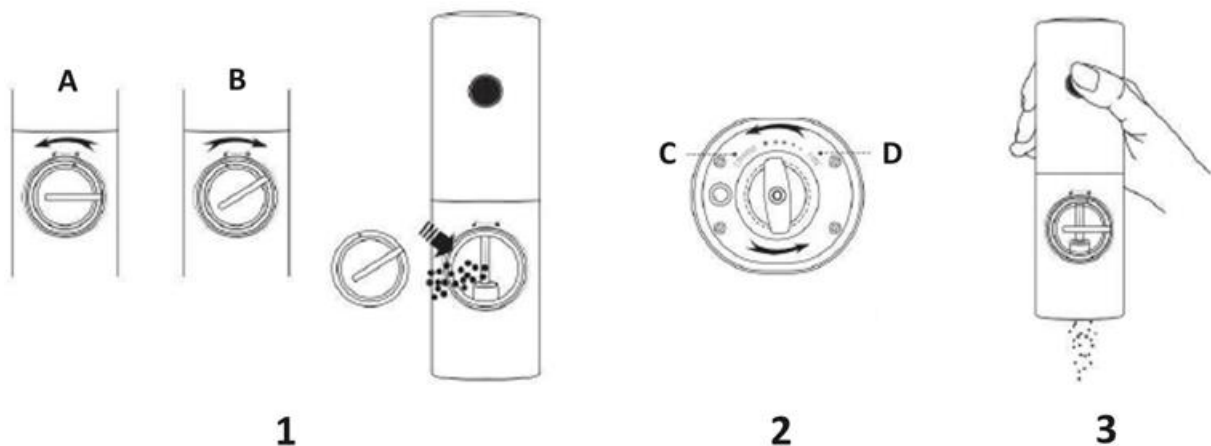
KUIDAS PATAREISID PAIGALDADA

1. Tõmmake akukaane lukk sõrmedega tagasi, et tõsta akukate üles.
2. Asetage 4 tk MA leelispatareid vastavalt positiivsetele ja negatiivsetele klemmidele. Sulgege patareikaane.



KUIDAS KASUTAB

1. Hoidke lihvimisseadet tugevalt kinni ja lülitage mahuti kaane avamiseks vastavalt märgistatud ikoonidele. Pange pipart või soola konteinerisse, seejärel taastage ja lukustage kaas.
2. Pöörake reguleerija, et reguleerida jämedust vastavalt isiklikele eelistustele.
3. Jahvatamiseks vajutage ja hoidke all nuppu sisse/välja, lõpetamiseks vabastage nupp.

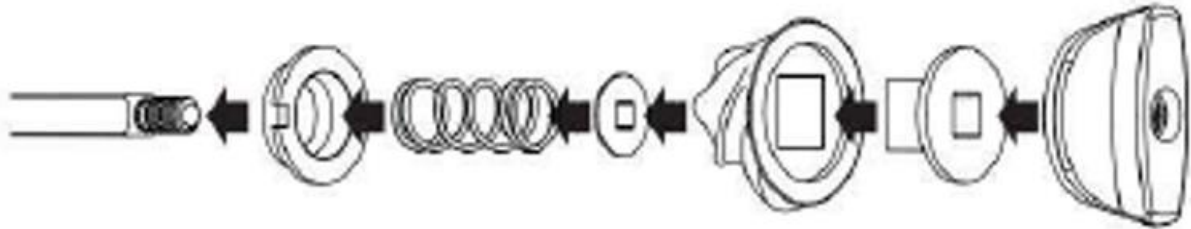


A: avatud, **B:** suletud, **C:** jäme, **D:** peenike.

-See toode võtab vastu reguleerimisnupu. Regulaatorit saab keerata mitme ringi jaoks peenema ja jämeda jahvatuse vahel.

-Reguleerimine peeneks: keerake reguleerija "COARSE" asendist "FINE" asendisse. Jätke keeramist mõne ringi jooksul, kuni on saavutatud soovitud peenus.

- Reguleerige jämedaks: Keerake reguleerija asendist "FINE" asendisse "COARSE". Kui reguleerija lõdveneb, võib see olla põhjustatud sellest, et mõned pipraterad on takerdunud lihvimisseadmesse. Alustage toote pöörlemist 1 sekundi jooksul, seejärel laheneb kobestus ja te võite jätkata reguleerimist. See on keraamilise burri normaalne olukord ja ei mõjuta selle normaalset kasutamist.
- Kui reguleerija kukub maha, ühendage komponendid allpool näidatud järjekorras.



- Maitseainetega konteineris, ärge keerake veskit pikemaks ajaks tagurpidi, sest maitseainete terad võivad sattuda akupessa ja põhjustada aku korrosiooni.

TÖRKEOTSING

Kui veski ei tööta või peatub jahvatamise ajal:

- Palun kontrollige, et patareid on leelispatareid.
- Kontrollige, kas patareid on õigesti paigaldatud.
- Palun veenduge, et patareid on piisavalt.
- Palun reguleerige reguleerija vastupäeva. Kui kõik ülaltoodud toimingud on korrektsed ja lihvimismasin töötab endiselt ebanormaalselt, võtke ühendust müüjaga hooldusteenuse saamiseks.

JUHISED RINGLUSSEVÕTU JA KÕRVALDAMISE KOHTA:



See märgis tähendab, et toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada muude olmejäätmetena. Et vältida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest. Taaskasutage vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat kasutamist. Kui soovite kasutatud seadme tagastada, kasutage ära viimis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Jaemüüja võib toote vastu võtta keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks.



Tootja deklaratsioon selle kohta, et toode vastab kohaldatavate ELi direktivide nõuetele.

EL: ESPICE - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

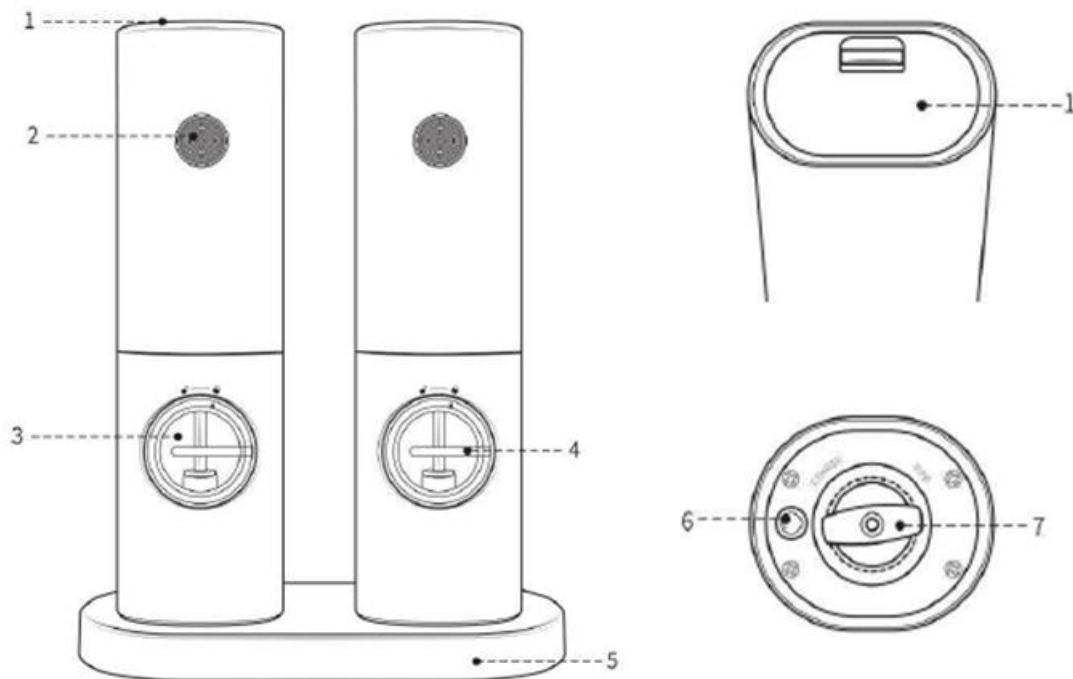
Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ηλεκτρικού μύλου.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και να διατηρήσετε την υψηλή ποιότητα του προϊόντος, σας συνιστούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για να αποφύγετε βλάβες στον άνθρωπο ή στο προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο για πιπέρι και αλάτι, μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
- Μην πιέζετε τον μύλο για να τον σφίξετε ή να τον στρίψετε ή να προσπαθήσετε να επιταχύνετε τον μηχανισμό. Κρατήστε μέρη του σώματος (π.χ. δάχτυλο) και σκεύη μακριά από την κεφαλή άλεσης για να αποφύγετε ζημιές. Παρακαλούμε να κρατάτε τον μύλο σφιχτά κατά τη χρήση.
- Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν μόνοι σας, διαφορετικά η εγγύηση θα είναι άκυρη.
- Παρακαλούμε βγάλτε τις μπαταρίες εάν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το μακριά από εύφλεκτα, εκρηκτικά αέρια, υψηλή θερμοκρασία.

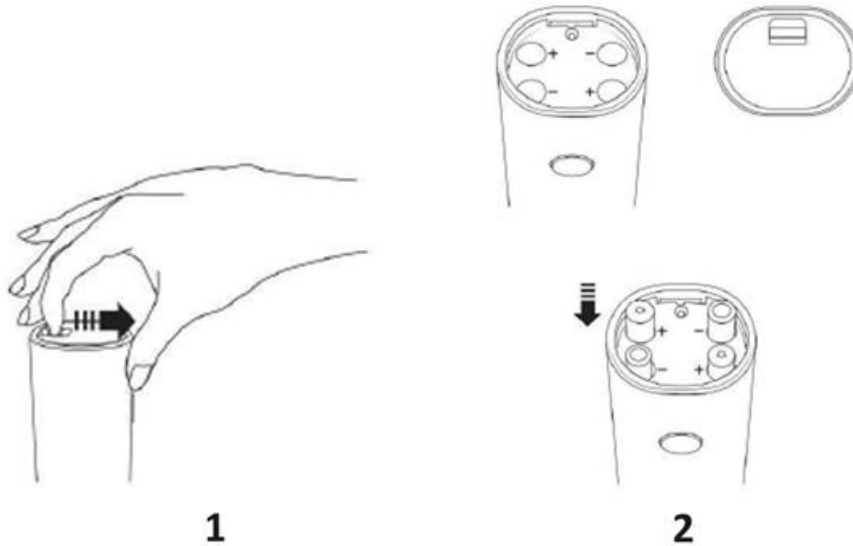
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Κάλυμμα μπαταρίας
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Δοχείο
4. Κάλυμμα δοχείου
5. Βάση αποθήκευσης
6. Ενδεικτική λυχνία
7. Ρυθμιστής

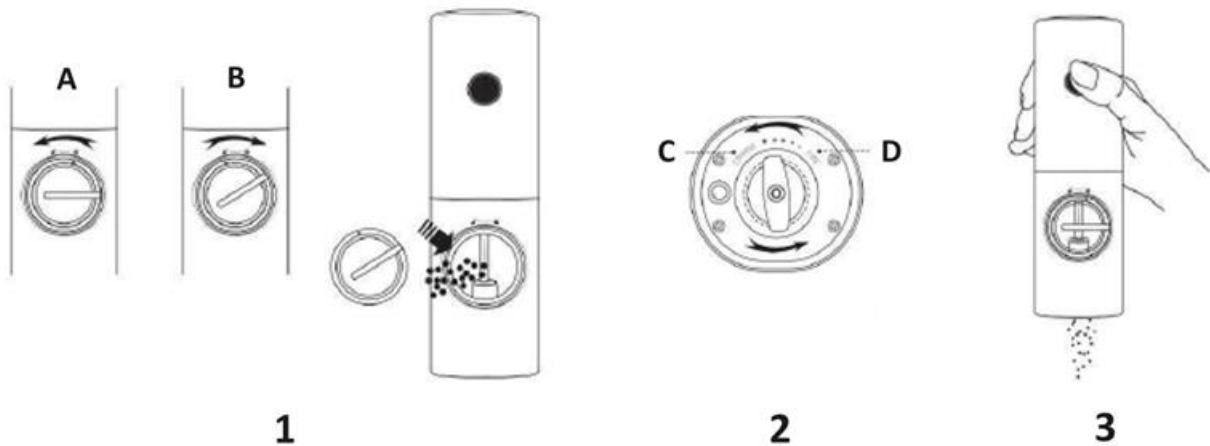
ΠΩΣ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

1. Τραβήξτε προς τα πίσω την πόρπη του καλύμματος μπαταριών με τα δάχτυλα για να ανασηκώσετε το κάλυμμα μπαταριών.
2. Τοποθετήστε 4 τεμάχια αλκαλικών μπαταριών MA σύμφωνα με τους θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.



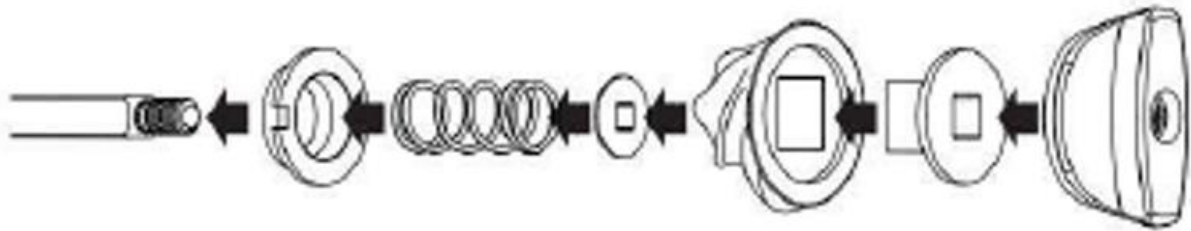
ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

1. Κρατήστε τον μύλο σφιχτά και ενεργοποιήστε το κάλυμμα του δοχείου για να ανοίξει σύμφωνα με τα εικονίδια ενδείξεων. Τοποθετήστε πιπέρι ή αλάτι στο δοχείο, στη συνέχεια επαναφέρετε και κλειδώστε το κάλυμμα.
2. Περιστρέψτε τον ρυθμιστή για να ρυθμίσετε τη χονδρότητα σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off για να αλέσετε, αφήστε το κουμπί για να σταματήσετε.



A: Ανοιχτό, **B:** Κλειστό, **C:** Χοντρό, **D:** Λεπτό

- Αυτό το προϊόν υιοθετεί ένα κουμπί ρύθμισης. Ο ρυθμιστής θα μπορούσε να περιστραφεί για πολλαπλούς κύκλους μεταξύ της λεπτότερης και της πιο χοντρής άλεσης.
- Ρύθμιση στο λεπτό: Περιστρέψτε το ρυθμιστή από το "ΧΑΡΥΣΟ" στο "ΨΗΛΟ". Συνεχίστε να περιστρέφετε για μερικούς κύκλους μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή λεπτότητα.
- Ρύθμιση στο χοντρό: Περιστρέψτε τον ρυθμιστή από το "FINE" στο "COARSE". Εάν ο ρυθμιστής χαλαρώσει, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποιους κόκκους πιπεριού που έχουν κολλήσει στο γρέζι. Ξεκινήστε το προϊόν να περιστρέφεται για 1 δευτερόλεπτο, τότε η γρέζα θα χαλαρώσει και μπορείτε να συνεχίσετε τη ρύθμιση. Αυτή είναι μια φυσιολογική κατάσταση της κεραμικής γρέζας και δεν θα επηρεάσει την κανονική χρήση της.
- Εάν ο ρυθμιστής πέσει, παρακαλούμε συναρμολογήστε τα εξαρτήματα με τις παρακάτω σειρές.



- Με τα καρυκεύματα στο δοχείο, μην γυρίζετε τον μύλο ανάποδα για μεγάλο χρονικό διάστημα, σε περίπτωση που κόκκοι καρυκευμάτων εισέλθουν στη θήκη της μπαταρίας και προκαλέσουν διάβρωση της μπαταρίας.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν ο μύλος δεν λειτουργεί ή σταματήσει κατά την άλεση:

- Ελέγξτε ότι οι μπαταρίες είναι αλκαλικές.
 - Παρακαλούμε ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.
 - Παρακαλούμε επιβεβαιώστε ότι υπάρχει επαρκής ισχύς των μπαταριών.
 - Παρακαλούμε ρυθμίστε τον ρυθμιστή με φορά αντίθετη από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Εάν όλες οι παραπάνω λειτουργίες είναι σωστές και ο μύλος εξακολουθεί να λειτουργεί μη φυσιολογικά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πωλητή για συντήρηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.